

BON DIA Aruba

Diabierna 27 di Juni 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Dos miyon perdi



ORANJESTAD – Mientras cu e turismo crucero a crece pa Aruba, tur aña Aruba Ports Authority ta perde placa. Segun cifranan divulga, ta trata di miyones. Durante minister su reclamo den direccion di lider sindical Diego de Cuba, minister a revela cu esaki ta debi grandemente na subsidio di e trabounan di Puerto na e area crucero.

Lesa detayenan riba pagina A2



Legislacion pa regula propiedadnan 'All Inclusive'

ORANJESTAD - Segun Minister di Turismo Otmar Oduber, mester bin cu un legislacion pa regula propiedadnan 'All Inclusive' riba nos isla. Gobierno ta mantene e posicion firme cu esaki mester bin mas pronto posibel pa evita cu por tin un reparticion di inventario cu ta mucho dirigi riba e parti di 'All Inclusive.'

Pagina A3



Ex congresista Mericano Howard Baker Jr. a fayece

WASHINGTON (AP) – Howard H. Baker Jr. cu tabata un persona clave durante e investigacion di Watergate y tambe embahador Mericano na Hapon, a fayece na edad di 88 aña. Baker, tabata embahador na Tokyo for di 2001 te cuminsamento di 2005, el a fayece diahuebs na su cas.

Pagina A23

BON DIA Aruba



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 26 juni 2014





05 10 15
18 19 03 K (Joker, Letter)



5 4 6 3

Signo: Geminis



0 2 1 9



8 1 0 9
2 6 8 4
1 5 7 3



13 15 21 23
30



04 13 22 27
Mega Ball 08

Jackpot Afl. 1.300.000,00

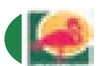


4 1 9 5
2 2 2 4
8 5 3 2

DIARIO
9 7 1 7
4 4 5 5
8 6 4 8

SUPER 4
2 7 3 1

25 Juni 2014



2 9 21 36
39 48 X3

$12 MILLION

24 Juni 2014



13 17 24 47
65 10 X4

$33 MILLION

Minister ta admiti cu

APA ta perdiendo miyones cu turismo crucero

ORANJESTAD – Mientras cu e turismo crucero a crece pa Aruba, tur aña Aruba Ports Authority ta perde placa cu nan. Y segun cifranan divulga, ta papia di miyones.

E propio minister di turismo Otmar Oduber diahuebs mainta a confirma esaki y ta bisa cu ta algo anual. Tabata durante su reclamo den direccion di lider sindical Diego de Cuba, cu Oduber a revela e informacion aki (lesa articulo riba pagina A3 riba su problema cu e lider sindical) debi grandemente na subsidio di e
trabounan di Puerto na e area crucero.
Oduber a mustra cu mientras cu e negoshi di container si ta genera placa, esun crucero ta otro storia. E noticianan continuo positivo cu e turismo crucero, no ta gaña y e cifranan tampoco. Pero si relativa e cifranan, ta nota rapidamente cu no necesariamente loke ta drenta na cantidad di turista, ta traduci den un cantidad grandi na entrada financiero.
Si papia cu aña pasa a registra 100 mil turista crucero y multiplica esaki cu e 3 dollar cu APA ta ricibi pa cabes, ta nifica un 300 mil dollar anual na entrada. Pero e 2 miyon florin di perdida, ta pone cu no por papia di un negoshi 'lucrativo'.
Loke ta interesante ta e hecho cu ta netamente algun tempo pasa cu e ex director di APA, Alfonso Boekhoudt (actual Minister Plenipotenciario na Hulanda) a informa publicamente cu a stop incentivonan na e bapornan crucero, cu ta pone cu e entrada cu Aruba ta ricibi awor, lo mester a aumenta. Bapornan crucero a keda notifica di esaki y nan a compronde esaki tambe. Pero pa e por a funciona, mester a structura esaki den fase pa asina e no afecta e negoshi crucero mucho dramatico. Esaki ta necesario mirando cu bapornan crucero ta traha cu planificacion di añanan delanta. Como tal, no por cambia sea tarifa of rutanan
di un dia pa otro.
Cu e incentivonan reduci, esaki mester a traduci den mas entrada pues pa APA, pero ta parce awor cu esaki no a yuda y cu keto bay APA ta perdiendo placa cu e negoshi di bapornan crucero. E mandatario no a bisa specificamente na kico exactamente ta subsidia e trabounan ni si tin plan pa ahusta esaki pa para e perdida aki.
Pa hopi aña, comerciantenan cu ta 'biba' di e negoshi di bapornan crucero, a grita caba cu e aumento di cantidad di bapor crucero, no necesariamente ta nifica un aumento di entrada pa nan, ya cu e pasaheronan no necesariamente ta gasta placa na compras.



Nan ta prefera gasta e placa abordo (all inclusive) of ta gasta esaki solamente na atraccionnan local. Ta solamente cierto bapornan crucero ta gosa di e aprecio di e comerciantenan, ya cu nan pasaheronan no ta basila y ta hopi interesa den gasta placa na comercio.
Entre e bapornan, ta figura e liña Carnival Cruise Lines cu tabata yega Aruba tur diabierna. Un otro bapor tabata AIDA di e compania Aleman. Fuera di esey, otronan ta mas bien bin pronkia bunita, pero no ta laga placa atras.
Pues un biaha mas mientras cu ta yena haf cu bapor crucero, e resultado financiero no ta beneficia mucho ni pa Aruba Ports Authority, ni pa e comerciantenan cu ta enfoca nan negoshi practicamente completo riba e industria crucero.
Pa loke ta e intencion di e mandatario, tabata pa mustra e sindicalista de Cuba cu su pensamento cu cos ta bayendo bon na APA, no ta completamente corecto.
Y a uza e punto di e fayo na entrada di 2 miyon, pa ilustra su punto. E mandatario ta considera como tal e declaracionnan di de Cuba como mentira. De Cuba a declara anteriormente cu ta bisa cu turismo ta bon pero no por traduci esaki den un miho servicio pa trahadonan di APA.
Aki Oduber a duna de Cuba parcialmente rason y mas bien a duna e splicacion di e pakico, APA no tin e placa cu ta pretende cu e tin.
E mandatario tambe a aclaria e mentiranan treci dilanti pa loke ta APA. Sr. de Cuba a bisa cu e minister no ta papiando berdad pasobra e ta bringando pa interesnan di su miembronan na APA y APA ta bisa nan cu nan no ta den e situacion pa duna un miho beneficio na e trahadonan. Esaki segun Sr. de Cuba a pesar cu Minister Oduber ta bisando cu turismo ta bayendo bon y cruceronan a crece pero no tin placa.❑

Scolnan MAVO y HAVO cla pa celebra graduacion 2014

ORANJESTAD - Anteriormente Bon Dia Aruba a publica e resultadonan di examen di diferente scol na Aruba, e resultadonan aki tabata refleha e porcentahe prome cu e herexamen".

Despues di algun dia cu e studiantenan a haya pa studia, awo e resultadonan ta conoci. Por a ripara cu mayoria di e porcentahenan ta rond 70 porciento.
Den transcurso di diaranson y diahuebs mainta, scolnan tabata haci e delaster calculacionnan di e studiantenan cu a gradua den e aña escolar aki.

Resultadonan

Anna Cameron, conrectrice di e klasnan di examen di Colegio Arubano, a comenta cu e ta hopi contento cu e resultado di e aña aki. Cameron a referi na e 70 porciento di graduadonan di HAVO y e 81 porciento cu a gradua di VWO.

"Mi ta orguyoso di e studiantenan, nan a traha duro y nos a yudanan diferente manera pa mira e resultadonan aki", Cameron a expresa. "E discurso motivacional cu nan a ricibi for di abogado Monica Kock, yudansa cu les despues di scol y extra anochi di informacion pa mayor a yuda", Cameron a comenta.

Pa Colegio San Nicolas e aña escolar 2013/2014 ta uno cu lo keda marca pa semper den historia como cu e ta e prome aña cu nan tin un klas cu ta gradua. Segun Ralph Croes, rector di e scol, e porcentahe ta 68 porciento e aña aki.

MAVO e aña aki a wordo enfrenta cu un porcentahe mas abou di locual cu nan ta custuma cune, asina mes Juliana School a ricibi un porcentahe di 70 porciento. John Wesley College cu e aña aki a ricibi un porcentahe basta abou den e prome "tijdvak", awor a hisa esaki cu 13 porciento cu ta pone e scol su graduadonan na 38 porciento.

St. Augustinus College a ricibi un porcentahe di 82 porciento un porcentahe cu e scol ta sumamente contento cun'e segun secretaria di e scol, sra. Mariole. Locual cu si St. Augustinus College ta preocupa pe, ta e situacion general na Aruba cu e porcentahe di graduadonan cu ta bahando.

"Aunke cu e studiantenan a haci nan esfuerso, nos ta ripara cu nan ta scoge menos vak posibel y e esfuerso di e mayornan ta minimal", segun sra. Mariole.

Mon Plaisir College su porcentahe final ta 72 porciento, aunke cu e directora a remarca cu nan no ta custuma cu un porcentahe asina abou, e ta contento y e sa cu e grupo cu tin e aña aki a haci nan esfuerso. Segun e directora, otro siman lo tin un reunion entre e maestronan pa cuminsa planifica pa e siguiente aña escolar y tambe reflexiona ariba e bon y malo di e aña escolar cu ya a yega un fin.

Manera un tradicion e scolnan ta celebra e logro di e graduadonan den e dianan nos dilanti den diferente ballroom na hotelnan e fin di siman aki, tin algun scol cu lo celebra e grauduacion otro siman tambe. ❑

Minister Otmar Oduber ta refuta y aclaria declaracionnan di Diego de Cuba



ORANJESTAD -- Minister Otmar Oduber durante un encuentro cu prensa a reacciona y refuta cierto declaracionnan di e sindicalista Diego de Cuba lansa den direccion di e mandatario.

Den un entrevista riba e separacion cu ta tumando luga na Departamento di Aviacion Civil pa loke ta e area di 'luchtbeveiliging,' Sr. de Cuba a bisa di un banda cu e ta sostene y ta di acuerdo cun'e, pero di otro banda e ta bisa cu e ta bay manda un carta pa conbersa cu minister y tambe ta ataca e minister bisando cu e minister ta gusta gaña y pinta cosnan bunita pa loke ta trata APA y e propio separacion di 'luchtbeveiliging.' Declaracionnan cu Minister Oduber ta lamenta.

Na Departamento di Aviacion Civil tin un 'stuurgroep' di profesionalnan unda tin representante di trahadonan y hasta e propio STA ta miembro, ta haciendo un tremendo trabou pa por logra pa 1 november e entidad nobo por cuminsa funciona. Mirando esaki e mandatario a keda hopi asombra di scucha Sr. de Cuba bisa cu lo solicita pa un reunion cun'e, algo cu te na e momentonan aki no a pasa.

Tambe Sr. de Cuba a keha Minister Oduber riba e caso cu su dunado di trabou, Aeropuerto di Aruba a entama contra su persona. Riba esaki Minister Oduber ta bisa cu Corporate Good Governance no ta laga ministernan mete, esey ta algo cu e minister a yega di splica na diferente ocasion. "Sr. de Cuba ta den un disputa di trabou cu su doño di trabou cu ta aeropuerto y ta entre nan dos e disputa aki mester wordo regla. Mi persona no tin ningun interes, y mi ta bisa Sr. de Cuba esaki publicamente, pa entama of pidi aeropuerto pa entama un caso contra su persona. Al contrario, mi ta kere cu mi tabatin un tremendo bon relacion semper cu Sr. de Cuba. Lamentablemente cada bes cu e kier atencion e ta 'pick un fight' pa haya atencion for di medionan di comunicacion, pero mi ta kere cu el a 'pick un fight' robez cu mi persona."

Minister Oduber ta indica cu Sr. de Cuba mester soluciona su problemanan cu su doño di trabou, unda e mandatario no tin nada di haber, pero si acaso Sr. de Cuba tin prueba, el lo mester bin cu nan dilanti. E mandatario tambe a aclaria e mentiranan treci dilanti pa loke ta APA. Sr. de Cuba a bisa cu e minister no ta papiando berdad pasobra e ta bringando pa interesnan di su miembronan na APA y APA ta bisa nan cu nan no ta den e situacion pa duna un miho beneficio na e trahadonan. Esaki segun Sr. de Cuba a pesar cu Minister Oduber ta bisando cu turismo ta bayendo bon y cruceronan a crece pero no tin placa.



Minister Oduber a bisa cu Sr. de Cuba sa bon con e situacion di APA ta, esta cu loke ta genera fondonan ta e parti di carga, siendo cu e parti di crucero practicamente ta un post di debe caminda cu tur aña ta perde rond di 2 miyon mirando cu ta subsidia den hopi caso e trabounan cu ta wordo haci pa e area di crucero. A pesar di esaki, a base di bienestar di Pais Aruba, APA como un NV di Gobierno ta 'financia' e operacionnan di crucero.

Tur hende sa cu turismo crucero a crece cu 100 mil pasahero aña pasa. Si multiplica esaki cu e 3 Dollar cu APA ta ricibi, nan a haya 300 mil Dollar adicional aña pasa siendo cu e perdida cu APA tin pa loke ta e sector aki ta riba 2 miyon Florin.

Finalizando Minister Oduber a manda e mensahe pa Sr. de Cuba bisando cu e mester scoge esunnan cu e kier pleita cu nan miho y no uza minister su nomber den su lucha como sindicalista pa e trabounan cu e mester haci pa su miembronan.❑

Minister Otmar Oduber: Mirando cu nos economia ta depende casi totalmente di turismo

"Mester bin cu un legislacion pa regula propiedadnan All Inclusive"

ORANJESTAD – "Mester bin cu un legislacion pa regula propiedadnan All Inclusive riba nos isla." Segun Minister di Turismo, Otmar Oduber, esaki mirando cu nos economia ta depende casi totalmente di turismo.
Den e cuadro aki recientemente Minister Otmar Oduber a institui un comision cu e tarea pa por inventarisa e peticionnan cu tin pa loke ta trata All Inclusive na Aruba.



Ley anticua

E ley pa loke ta permisonan di hotel ta uno anticua y e permisonan aki ta wordo otorga dor di Minister di Salud. Ya caba Minister Oduber a combersa cu su colega Schwengle pa por ta un poco mas specifico riba e parti di permiso di hotel unda por añadi den un proposicion di cambio di ley e rol di maneho di turismo den otorgamento di un permiso di tal indole. Den e discusion aki a bin dilanti e parti di e fenomeno di All Inclusive, cual ta un tendencia creciente rond mundo.

Legislacion

Riba peticion di Minister di Turismo, AHATA a duna un comentario riba e posibilidad di bin cu un legislacion cu ta regula e propiedadnan All Inclusive. AHATA ta sostene e libertad pa hotelnan por dicidi riba e operacion di nan propiedad, si nan kier bay pa All Inclusive.

E mandatario por a scucha declaracionnan di e lider sindical Rudy Geerman di FTA mustrando e sosten di su parti pa e propiedadnan All Inclusive.

Posicion firme

"Como Gobierno nos ta mantene e posicion firme cu un legislacion mester bin mas pronto cu ta posibel pa evita cu por tin un repartición di bo inventario cu ta mucho dirigi riba e parti di All Inclusive. Nos sa cu e ta un fenomeno cu ta creciendo na tur nivel. Na e nivel cu nos tabata conoce antes como All Inclusive, pero creciendo mas y mas riba e nivelnan mas halto den resort y hotelnan cerca di Hyatt, Marriott y otronan den e categoria ey cu tambe ta mira den e direccion di por ofrece paketenan All Inclusive den nan resortnan", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Nos ta depende di turismo

E mandatario a bisa cu economia di Aruba ta depende casi totalmente di nos turismo y p'esey no por ta asina cu tin e menasa cu un dia e por converti su mes den un destinacion cu e parti di inventario ta bira demasiado grandi pa loke ta operacionnan di All Inclusive.

Pa tal motibo ya caba a cuminsa cu e preparacionnan di un modelo di un ley cu lo por controla esaki. Aki den lo pone kico ta e porcentahe di hotelnan cu lo desea pa opera 'full fledged' como All Inclusive y tambe pa pone cierto limitacionnan pa e hotelnan existente.

Maneho

Minister a notifica AHATA di e decision y posicion aki di Gobierno y lo mester bay combersa riba dje mas interno mirando cu den directiva di ATA tin representantenan di AHATA y Gobierno y lo por trece un falta di claridad riba e direccion cu lo kier pa businessplan di ATA cana, aunke ley ta bisa cu e maneho poni padilanti pa e minister encarga cu Turismo ta esun cu ta wordo hiba den e instituto di Aruba Tourism Authority.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

KVK ta trece "Get Started" pa empresario independiente chikito y mediano



ORANJESTAD – Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) lo yama bon bini na tur esunnan cu ta desea di cuminsa un negoshi y lo comparti cu nan e aspectonan basico di un cuminsamento.

Esaki lo ta e tercer edicion di Business Plaza "Get Started" cu lo tuma luga 9'or di mainta te cu 4'or di atardi dia 5 di juli 2014 pa empresario independiente chikito y mediano.

E Business Plaza e aña aki lo tin un toke special, den sentido cu e evento aki lo brinda en corto loke lo ta contenido di un curso nobo pa empresario, cual lo wordo duna durante un periodo di 20 siman y cu un total di 100 ora di les. E curso dirigi specialmente riba empresario chikito y mediano lo cuminsa na october di e aña aki y ta termina na april 2015.

Idea tras di e curso

E cursista cu logra termina e curso cu exito lo haya un certificado di KvK. E idea ta pa brinda un training mas extenso, comparabel cu loke Hulanda conoce como "middenstandsdiploma". Tambe lo tin un trayecto di coaching y guia despues cu e empresario cuminsa su negoshi. Durante e evento lo por ricibi mas informacion tocante cualkier detaye di e curso aki.

Costo pa e curso

E costo di e curso aki no ta fiha ainda, pero lo ta hopi atractivo pa loke ta wordo brinda. Cu esaki KvK ta spera di por contribui na miho preparacion di nos empresario futuro y existente.

Informacion pa empresario nobo

Business Plaza lo ofrece tur informacion necesario pa e empresario nobo cuminsa cu idea di su negoshi te realisacion di e negoshi y guia pa por maneha e negoshi nobo. KvK a invita e aña aki varios empresario cu lo comparti nan experticio ariba nan tereno specifico, manera social media, impuesto y best practices, cu lo crea e oportunidad excelente pa haya conscientisacion di kico tur mester tene na cuenta ora di cuminsa un negoshi. Tambe Business Plaza ta brinda oportunidad pa intercambia di opinion cu profesionalnan den posicion clave pa yuda e empresario nobo den e proceso aki.

Programa

Presidente di KvK, Omar Tromp, lo habri e programa diasabra mainta 9'or, unda e lo yama tur hende bonbini. E lo papia tocante importancia di informacion corecto, y kico KvK ta haci pa tene empresarionan bon informa tocante tur asunto cu ta regarda nan.
E programa ta como lo siguiente: Entre 12:30 y 13:00 lo tin un pauze, cu amplio oportunidad pa netwerk. Durante henter dia KvK ta ofrece snacks y bebida gratis.

Despues lo trata topiconan manera con pa cuminsa un negoshi, experiencia di un entrepreneur, social media, impuesto di entrada pa esunnan cu ta inicia y permiso di establecimento di negoshi.

Tayer

Entrante 1'or di atardi, dos tayer ta cuminsa. Uno di "Business planning" y tambe "Introduction KvK course Independent entrepreneur SMEs", ambos curso ta wordo teni simultaneamente, permitiendo e participante pa atende tur dos, segun e orario cu ta cumbini mas.

Tayer tocante Business Plan lo tuma luga di 1'or di atardi pa 3'or di atardi.
Tayer KvK Course lo ripiti 3 biaha durante 1'or di atardi pa 4'or di atardi.

Manera tur Business Plaza, KvK ta ofrece posibilidad pa e bishitante por ricibi un consulta priva cu business advisors di KvK y Departamento di Asunto Economico. E consultanan ta disponibel pa tur bishitante. Idioma lo ta Papiamento pa presentacionnan y tayernan.❏

Remitido

Medical Tourism

As I get my local newspaper, the first thing I do, is to check if all the entrees of the football in Brazil are correct. After reconfirming this, I turn the pages to see what is happening in the rest of the world. A few days ago I read a very good article that was written by the director of Imsan San Nicolas. It looks like he is looking into the matter of Medical Tourism for Aruba.
A few years ago, I wrote an article on the same subject. As then, so do I today know it is a very good idea for Aruba and in particular for San Nicolas, for the following reasons:

- We are geographically in a very good spot;
- We have excellent communication with the rest of the world (daily flights);
- We have more than good information on the internet;
- Our local doctors are intelligent enough. Some may need a little fine tuning;
- We have the hotels
- We have the world's best Casino's in these hotels. (I assume you can try to win back some money you spend on getting here);
- We have the ideal climate 7 X 24. (For recovery after surgery)
- We have the building in San Nicolas;
- And most important, we will have the guidance of the Baptist Health International of Miami.

So I will say, ok. Dr.J. Reijnherc, go for it.

Roland Peterson,
Aruba

Aclaracion

Den e edicion di Bon Dia Aruba di 26 di juni a publica e articulo 'Opinion entre placebo y nocebo'. E articulo aki ta trata di un editorial, pues un opinion/mensahe di parti di hefe di redaccion. Lamentablemente a lubida di indica esaki den e edicion di ayera.

Marck Oduber di Servicio Meteorologico

El Niño tin su efectonan secundario riba islanan den Caribe incluyendo Aruba

ORANJESTAD - Servicio Meteorologico ta anticipa cu lo bay tin un El Niño modera e aña aki y esey obviamente tin su efectonan secundario riba islanan den Caribe, incluyendo Aruba. Esaki ta segun director di e departamento aki, drs. Marck Oduber.

E ta sigui splica cu tambe un otro efecto cu e tin ta cu e ta pone cu temporada di horcan por ta un tiki mas trankil. Si wak e ora ey e pronosticonan pa temporada di horcan ta bay ta un tiki mas trankil compara cu normal.

Secura

Pa awasero pa Aruba ta bayendo tambe cu un chens cu ta menos cu normal. Chens pa awasero en general ta bay ta di menos cantidad. E temperatura di Aruba lo keda fluctua normal. El Niño su factor principal ta cu awasero di Aruba lo keda menos cu normal. E secura cu nos ta aden ta keda aden ainda por lo pronto.

Mester ta prepara

Si mira estadisticonan, cu un ciclon tropical pasa cerca di Aruba, ta minimal. Ta dificil pa bisa, segun Oduber. Esaki ta un circulo di 100 miya rond di Aruba ta 12% so. Awo cu e pronostico cu tin actualmente por mira cu e ta bira 9%. E chens ta hopi chikito. Eseynan semper ta cambia. No por descarta nunca cu pa casualidad cu un “stray hurricane” ta pasa den vecindario. P’esey tur temporada di horcan, tur isla den Caribe, inclusivo Aruba mester ta prepara. No sa nunca kico pasa. Si ta un temporada activo of temporada keto. Ta un mester pasa cerca cu por crea problema. En particular un isla manera Aruba, cu tin e barometer manera cu ta poni den lama, cu un horcan pasa tiki leu, e olanan ta lora drenta, caminda cu e turistanan gusta landa.

60 ola tropical pa aña

Tin 60 ola tropical pa aña, cual ta algo normal. Por haya durante e temporada di horcan semper un ola tropical. Un ola tropical por bira algo mas fuerte, di depresion despues e por bira un tormenta tropical despues pa un horcan. Esaki ta cuminsa for di mei crusa den ocean Atlantico.

El Niño

Durante el Niño, lama ta mas cayente den e parti central pacifico. Ora esey pasa, e ta crea condicionnan di awasero, pero pa nos mala suerte, e nubia cu ta crece ta zak un otro caminda y ta sak net den Caribe. Esey ta pone cu aire ta bin abao y e ora e chens di yobida ta keda chikito den Caribe y ta crea bientonan no faborabel pa horcan.

La Niña

La Niña ta diferente. Lama den parti central pacifico ta di un fluho normal y e ora tin menos banda eybanda. E ora ta haya condicionnan atmosferico mas faborabel den lama Caribe y ocean Atlantico entre Africa y Caribe.

Pronostico

Biento ta keda fuerte. Esey semper ta crea lama bruto rond di Aruba. Si wak tambe indirectamente cu El Niño ta haya cu tin e relacion cu durante esaki nos ta mas seco pero hopi biaha tin biento di superficie mas fuerte cu normal. E ora ta anticipa cu lama ta keda mas bruto cu normal. Aruba ta custuma cu lama bruto. Hopi biaha nos biento ta duro.

Tempo lo keda seco

E parti di tempo ta indica cu pa awe, tempo ta keda por lo general seco. Si por a ripara tabata tin un ola tropical a pasa riba nos diaranson y esey a laga un poco awa cay, pero e cantidad no tabata hopi. Aruba ta keda den un secura y su tras tin stof di Sahara y mas aire seco.

Tin cu tira un bista e ora ey cu no ta mira un cambio grandi. Mas dia di mañan pa diadomingo lo bay drenta un otro ola tropical den e region cu lo yuda cu awa. Pero te ainda no ta mustra cantidadnan grandi cu ta bon pa stop e secura.

Stof di Sahara

Loke ta fastioso den e dianan aki cu e stof di Sahara ta haci e tempo un tiki mahos. E ta mustra manera nubia pero no ta asina. Tin estudionan haci cu e stof di Sahara tin efectonan di lama y ta pone e olanan perde forsa y muri. Tin ta bisa tambe cu dependiendo con fuerte e stof ta, e tin efecto tambe riba hende cu ta sufri di asma of cu ta hopi depresivo. Nan ta mira shelo shinishi constante y ta bira mas depresivo. Si e stof di Sahara keda ariba, e no ta haci efecto directo na e hende, pero si e baha abao for di e atmosfera, e por afecta hende directamente.❑

Comunidad ta conta cu mas maestro

35 studiante a gradua na IPA

ORANJESTAD- E aña academico aki un total di 35 studiante a termina e estudio cu exito.

E estudio di Enseñansa Special ta un estudio di atardi na nivel di 'Master Special Educational Needs (Master Sen)' cu un duracion di 2 aña y mey.
Meta di e estudio ta pa e personanan cu ya caba ta eherce e profesion di maestro den Enseñansa Special Basico y ta maestronan na EPB.

Ta trata di e maestronan cu ainda no a sigui un estudio specifico pa asina duna les na alumno cu tin problema



cu siñamento y problema di comportacion. Ademas di esaki no por keda sin menciona cu e maestronan tin hopi aña di experiencia. Durante e estudio e studiantenan a desaroya varios competencia cu ta necesario pa por eherce e tarea di maestro mas miho cu ta posibel. E estudio a consisti di diferente modulo. Intervencion, supervision y guia durante practica a para central. Mientrastanto un segundo tanda di maestro di Enseñansa Special Basico y Avansa a cuminsa cu e estudio pa asina sigui desaroya



nan mes na IPA.

Diamars dia 17 di juni 2014 practica dirigi Enseñansa Special di IPA a organisa un dia di plataforma. E meta di e evento aki ta pa comparti e resultado di e investigacion cu e studiantenan a haci como proyecto di finalisacion di nan estudio, cu e maestronan den practica.❑

Resultado votacion pa futuro di Aruba su medio ambiente

ORANJESSTAD- Directorado di Naturalesa y Medio Ambiente (Directie Natuur en Milieu; DNM) ta presenta resultado di e votacion y un splicacion kico e ta nifica pa medio ambiente y naturalesa.

A tuma nota cu e temanan cu a ricibi votacion mas halto tawata: 1. Sushedad 2. Habitat 3. Sortonan. Na di 4 luga a resulta Salud y Medio Ambiente.

Temanan

Den e diagram titula "Prioridad entre temanan ambiental segun e modelo di ta sostenibel" por wak e resultado pa cada tema. Por ehempel pa locual ta trata e tema Sushedad e aspecto economico a score halto, cu otro palabra e participantenan a haci mas uzo di e especie di 10 florin pa vota pa Sushedad.

Mester inverti

Cu esaki e hendenan ta indica cu mester inverti mas placa den un sistema pa procesa sushi na Aruba. Pa e temanan Habitat y Sortonan a wordo vota conhuntamente; e temanan conhuntamente a haya mas voto pa e aspecto humano. Cu esaki e participantenan ta mira e importancia pa hendenan cuida y proteha nos naturalesa su sortonan y nan habitat.

Salud y medio ambiente

E tema di Salud y Medio Ambiente cu a sali na di cuatro luga a haya mas voto pa e aspecto ecologico. Hopi participante a haci votacion cu e cocolishinan, esaki kiermen cu nan ta mira importancia cu e estado di e Medio Ambiente su impacto ta pa e ser humano su salud.

E dianan di votacion

Dianan 5 y 6 Juni en conexion cu dia Internacional di Medio Ambiente y e esfuersonan di Directorado di Naturalesa y Medio Ambiente pa finalisa y formula e maneho pa Aruba su Naturalesa y Medio Ambiente di 2014 pa 2018, un grupo grandi di invitadonan di departamentonan gubernamental y organisacionnan no-gubernamental a bini hunto. Durante e dos dianan aki a sinta hunto y dialoga pa yega na un desaroyo balansa. A uza dos diferente formato: uno di presentacion y e otro tawata di tayer.

Proposito

E proposito di e evento tabata pa ricibi puntonan di bista (participacion) di e organisacionnan y e departamentonan tocante diferente tema. Entre otro temanan a inclui; sushedad, companianan, calidad di tera, calidad di awa, calidad di aire, siguridad externo, zonido, vibracion y iluminacion, substancianan peligroso, habitat y sortonan, cambio di clima, salubridad y medio ambiente.

Importancia di participacion

Minister encarga cu Asuntonan Economico, Energia y Medio Ambiente Mike de Meza haci apertura di e evento. Sr. de Meza a splica e invitadonan e importancia di nan participacion den e tayer y tambe a felicita nan tur ariba e Dia Internacional di Medio Ambiente. Despues a sigui un splicacion di diferente terminologia cu bay uza den e tayer.

Modelo triangulo

Director di DNM Sr. Gisbert Boekhoudt na un forma elocuente a splica e modelo di triangulo di ta sostenibel. E invitadonan ariba e di dos dia a ricibi obhetonan cu ta representa e tres terminologia di e modelo cual tawata e aspecto humano, e aspecto economico y esun ecologico. E obhetonan cu a wordo duna pa representa e aspecto humano tawata sticker den forma di pia y man.

Atencion humano

Den e votacion e stickernan aki a representa e atencion humano cu e tema tin necesidad pa haya. Esun pa e aspecto economico tawata especie di biyete di 10 florin cual a representa cu mas inversion economico ta necesario pa e tema. Esun cu a representa ecologia tawata cocolishinan cu a haya banda di costanan di Aruba. E votacion cu cocolishi kiermen cu e tema lo mester mas atencion ambiental. Cu e tres diferente obhetonan aki e participantenan por a haci un votacion ariba e diferente temanan anteriormente menciona.❑

CLASIFICADO

GARAGE SALE
di 8:00 am pa 2:00 pm
adres : Vondellaan 7
(schuintegenover di Colegio Arubano). Diferente articulo di glas y kelki, muebles, cama, cd's, dvd's, buki , paña, accesorio, decoracion di pasco y hopi mas. Pa informacion yama Tel. 733-2020
202093

Coby Geerman di UEA

"Na Elmar no tin confiansa mas"



ORANJESTAD- "Na Elmar no tin confiansa mas. Antes tabata pidi e dia di vacacion parti y directorado tabata duna hende esakinan sin problema y aworaki no ta asina mas."

Segun sr. Coby Geerman di Union di Electricista Aruba (UEA) directiva ta bisa cu costo nan di personal a subi pero UEA ta pidi relato financiero y ainda nan no por haya esaki.

Geerman ta bisa cu den prensa, Robert Henriquez director di Elmar ta bisa cu cos ta bon pero esaki no ta berdad. Reunionnan ta pega cu mediador y awo cosnan no por sigui pasobra sr.Henriquez mes no t'ey. Si por tin reunion cu manager pero e ora si sr.Henriquez ta esun cu e ultimo palabra e ora pakico tene reunion. No tin sentido sinta y no por tuma decision. Sr.Geerman ta splica, si nan mustra e relato financiero por mira unda cos ta cay. Setar mes tin competencia y nan ta haya ganashi, awo Elmar no tin competencia y nan ta bisa cu benta ta malo. Sr.Geerman ta splica cu directiva ta bisa cu den e parti di personal e gastonan a subi pero ta 2 persona adicional so a cuminsa traha awo si e bisa cu ta su "compinchi" nan a bini y ta gana hopi placa esey ta otro cos di otro parti no tin nada. Elmar ta sponsor evento y ta haci propaganda y nan kier bisa cos ta malo.

Sinta cu sindicatonan na mesa y splica dicon cos ta malo, pero nan no ta haci esey. Si un hende bisa cos ta malo e mester tin manera pa demostra esaki. Pueblo no ta haya rebaho riba coriente paso cos ta malo, pero e ora dicon nan ta sponsor tur caminda, sr. Geerman ta comenta.

Cosnan cu no por

Segun sr.Geerman recientemente UEA a tene un reunion cu gerencia di Elmar pa algun punto cu UEA no ta di acuerdo cun'e. Un di nan tabata cu e dia cu trahadonan di Elmar a dicidi di protesta tabata tin un empleado cu tin 25 aña di servicio a wordo movi pa un otro departamento cu tin mesun salario y nan kier a pone e empleado aki riba 1 aña di prueba. Ora un hende bay traha mes nan ta duna e persona 2 luna, awo cu ta trata di un empleado cu ademas tin 25 aña den servicio y kier dun'e 1 aña esey no por, e sindicalista a termina bisando.❑

Sobella Solognier di Fundacion Anti droga Aruba

"A bira tempo pa cuminsa papia di prevencion di droga na edadnan mas jong"

ORANJESTAD - Sobella Solognier, di e seccion di prevencion na Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), ta splica cu a bira tempo pa cuminsa papia di prevencion di droga na edadnan mas jong.



Pa e motibo ey FADA a cuminsa cu programa pa scol preparatorio den un manera mas facil pa medio di weganan cu ta mustra e muchanan kico ta bon y kico ta malo. Segun Solognier, aworaki a caba di desaroya e programa pa alumnonan di scol preparatorio.

Paga Tino

Solognier ta sigui splica cu e resto ta e programa di Paga Tino, cu ta hayando hopi atencion na scolnan basico. Otro aña escolar lo bay cuminsa cu e scolnan secundario. E programa di Paga Tino no ta envolve solamente droga, sino tambe kico ta escogencia cu hobennan por haci cu por tin consecuencia pa nan. Con pa identifica e amigonan malo y e amigonan bon. Ta papia tambe tocante sexualidad manera malesanan sexual, pasobra hopi hoben no sa cuanto malesa sexual ta existi y tambe ta mustra hobennan cu nunca ta laat pa cuminsa di nobo,Solognier ta splica.

Reaccion di hoben

Hopi hoben ta manda email pa FADA y ora FADA contesta nan ta manera spanta pa miedo cu hende haya sa ken nan ta y no ta contesta bek of nan ta haci yamada anonimo cu varios pregunta. Muchanan tin hopi curiosidad y nan kier sa. Si cuminsa educa e hobennan di trempan nan no tin mester di scucha riba caya despues for di hende cu kier hiba e hoben den mal caminda.

E hobennan falta hopi informacion, si por crea un grupo mas grandi den sociedad pa guia e muchanan. No ta djis duna nan informacion y despues bay, mester sigui cana cu nan. Hopi biaha un hoben ta pasando dor di algo y e mester hopi mas cu informacion Solognier ta remarca.

Fada ta desaroyando

John v/d Biezen ta un voluntario di FADA y ta desea di curason, manera e asamblea general di nacionnan uni, ta un mundo completamente liber di traficacion y abuso di droga y esey ta e intencion principal. FADA ta uni su mes na esaki trahando den un forma preventivo. E aña aki FADA ta haci 30 aña den trabou di prevencion. FADA a intensiva su trabounan, a intensiva su programanan. Adaptando dia tras dia base di e peticionnan cu ta drenta. Mirando e modernismo cu tin a bay traha un poco cu tecnologia adaptando programanan. Diferente radio ta pidi pa duna diferente informacion tocante prevencion di uzo di droga. FADA ta sinti cu e ta un trabou grandi y e trabou ta sigui. Ta hopi hoben tin den problema y hopi adulto, pero pa cada persona cu wordo salba ta un satisfaccion ya cu esaki por evita un tragedia hopi mas grandi. Pueblo di Aruba por conta cu Fada den un forma solidario, van der Biezen ta splica.



FADA tin contacto cu cuerpo policial pa hopi aña y e fundacion sa cu tin hopi bendemento di droga ey fo pero tin ora e scarsedad di personal por haci un problema bira hopi mas grandi. Cuerpo policial ta haya hopi tips for di FADA y vice versa,van der Biezen ta comenta.

Droga na scol

A haya un scol caminda cu hobennan ta bistiendo uniform di e scol pa drenta y asina trafica e droga. E scol aki ta hopi preocupa cu e situacion. FADA tabata presente den e reunion cu e scol en cuenstion, y hunto cu cuerpo policial, tin cu forma un plan di atake riba e situacion mas pronto posibel. Na varios scol e cos aki ta pasando. Den un charla cu FADA duna ta topa cu hobennan bou influencia cu ta bisa cu ta trata problemanan familiar, situacion ta dificil na cas, etc. Muchanan no kier papia tocante di dje paso e ta algo hopi doloroso, van der Biezen ta finalisa.❑

Boet di 120 florin pa homber cu tabata bende droga

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte di Prome Instancia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber J.W.

J.W. ta wordo acusa cu riba 28 di Mei 2013, e tabata den posesion di cocaina. Ta asina cu J.W. no a presenta den sala di Corte. Fiscal a bisa Hues pa trata e caso sinembargo ya cu J.W. a ricibi citacion pa e caso.

Exigencia di fiscal

Hues a bisa cu ta sigui cu e caso y Fiscal a splica cu relaciona cu informacion cu Polis a haya, tabata observa movecionnan di J.W. riba bendemento di droga. Un patruya a bay observa y a mira un homber, M., drenta y sali cu algo den su man.

Di biaha a bay detene M., kende tabatin 0.8 gram di cocaina den su poder. El a bisa e agentenan di narcotica cu e ta cumpra regularmente droga for di J.W. y cu e tin mas o menos 1 aña y 6 luna ta haci esey. E declaracion aki, hunto cu e droga, tabata suficiente pa e agentenan detene J.W.

Ta asina cu el a wordo laga liber despues y Fiscal a splica Hues cu dos biaha a invita J.W. pa presenta na "Tomzitting" pero e no a presenta. Pa e motibo ey a cuminsa un caso penal. Na opinion di Fiscal, tin suficiente prueba cu J.W. ta bende droga. Aki ta trata di un bendedo chikito. Mirando e cantidad, Fiscal a exigi 120 florin di boet y si J.W. no paga e lo mester bay 2 dia cera den KIA.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu J.W. tabata den posesion di cocaina. El a confirma e exigencia di Fiscal y a condena J.W. na un boet di 120 florin y si e no paga e lo mester bay 2 dia cera.

Hopi lo por comenta cu pakico ta concentra riba e chikito, busca e grandi. Pero si e grandi no tin chikito pa cumpra for di dje, tur negoshi ta cay. Hopi biaha, ta door di detene e chikito, agentenan ta haya informacionnan valioso cu ta yuda nan den cuminsa un investigacion grandi caminda finalmente e grandi of e grupo envolvi cu e grandi ta cay cera.❑

Otro caso di asesinato banda di Capri na Tanki Leendert awe den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta : Rigynel Brete, Marlon Petrocchi y Mario Quandt Barrios ta presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.

Violencia publico a caba den matamento

E acusacion cu Fiscal ta presenta contra Brete y Petrocchi ta cu riba 3 di Maart 2014, hunto y riba un luga publico, nan a bringa contra ambos homber V. y M.A. Bolivar Garcia. Esaki a sosode banda di Capri na Tanki Leendert, caminda Brete y Petrocchi a dal nan varios biaha cu mokete na cabes y scop nan varios biaha.

Na dado momento nan a persigui Bolivar Garcia cu a core bay y Quandt Barrios a tira Bolivar Garcia mata y a bin haya e victima benta ariba un tereno caminda ta benta sushi.

Ademas di esey, Fiscal ta acusa Petrocchi di posesion di arma di candela hunto cu otro of otronan riba e mesun fecha.

Quandt Barrios ta wordo acusa cu riba 3 di Maart 2014, el a asesina M.A. Bolivar Garcia tirando Garcia cu un arma di candela cu consecuencia cu e victima a fayece.

Esaki ta di tantisimo biaha cu un incidente lamentabel ta sosode den vecindario di e establecimento aki. Hasta tabatin e caso caminda e portier di e establecimento a wordo tira mata.

Den Corte lo bay scucha kico tur a sosode y Bon Dia Aruba lo informa lectornan.❑

Homber cu a maltrata criatura di 2 aña awe dilanti Hues

ORANJESTAD – Awe mainta e homber M.R.T. ta presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa un delito serio cu e ta wordo acusa di dje.



Ministerio Publico a cuminsa un caso penal contra M.R.T., despues cu dia 20 di October 2013, el a maltrata su criatura homber di 2 aña severamente.

Fiscal ta tuma e caso aki hopi na serio pa motibo di e maltrato pisa cu e criatura a ricibi di su tata, el a perfora su tripa. E acusacion cu Fiscal ta presenta awe mainta contra M.R.T. ta cu el a dal e criatura di 2 aña varios biaha cu mokete na su barica y lomba.

Tambe el a dal e criatura wanta den boca varios biaha.

E caso aki ta conmove henter comunidad pasobra ken por bay pensa di maltrata un criatura inocente di 2 aña di e forma aki. Loke por mira riba e rol di casonan penal pa awe mainta, ta cu e mama di e criatura y miembro di Voogdijraad lo bay ta presente den Corte como esunnan cu a sali perhudica.

Ta durante tratamento di e caso lo bay haya mas detaye kico realmente a sosode y Bon Dia Aruba lo informa lectornan di tur loke a sosode.❑

Segun minister Alex Schwengle

SVB su sistema pa calcula lo planifica pensioen di e futuro pensionado





ORANJESTAD - Diaranson atardi director di SVB, Ir. Edwin Jacobs y Hefe di Pensioen Luis Tromp, den presencia di minister dr. Alex Schwengle, a introduci un servicio pa calcula cu lo yuda futuro pensionadonan calcula e suma di pensioen cu nan lo ricibi.

For di awo cu introduccion di e servicio cu ta calcula pensioen, por haya sa e fecha cu lo baha cu pensioen y cuanto esaki ta representa na entrada di AOV pa e pensionado.

Cu introduccion di e ley nobo di AOV riba 1 di januari 2015 ta importante pa comunidad ta bon informa. E edad nobo pa ricibi e pensioen di AOV lo bira 65 aña pero e cambio di edad di pensioen lo bay gradualmente cu mita aña.

Planifica futuro

Introduccion di e servicio cu ta calcula ta den cuadro di e vision di Minister cu ta kere cu mester di un instrumento pa sostene e futuro pensionado planifica su entrada ora e ta pensionado.

SVB ta kere cu e servicio nobo aki ta yuda duna claridad na tur su futuro clientenan cu lo bin proximamente na remarca pa cobra nan pensioen di AOV. Na momento cu haci uzo di e servicio pa calcula pensioen, e persona lo haya sa e fecha cu e ta bin na remarca pa cobra AOV. Tambe e programa ta calcula aproximadamente e suma di e pensioen cu lo cobra mensualmente segun e condicionnan cu tin awor aki.

E suma mensual pa cada persona ta varia pasobra esaki ta depende di a cantidad di aña cu el a residencia na Aruba. Banda di esaki e persona lo haya sa ki dia e por aplica pa su pensioen di AOV na e servicio di pensioen di SVB.



Splicacion con pa haci calculacion

E programa ta facil y simpel pa uza. Pa calcula pensioen mester bay riba e home page di SVb cu ta www.svbaruba.org y primi riba "Calculador di Pensioen", scoge e idioma Hulandes of Papiamento y e programa mes ta guia bo pa haci e calculacionnan.

E calculacion ta anonimo pero si ta importante pa yena tur area cu tin strea ya cu esakinan ta obligatorio. E programa di calcula ta brinda e oportunidad pa calcula e pensioen di tanto soltero como parehanan casa, asina tur asegurado por tin un bista cla con hopi nan entrada lo bira.

Flexpensioen

E servicio di "Flexpensioen" ta forma parti di e servicio di calcula, esaki ta encera cu e programa ta duna oportunidad pa calcula e flexpensioen tambe. Na momento di hinca e datonan aki e programa ta calcula e suma di e "Flexpensioen" y asina e ta duna un aproximacion con hopi e entrada lo bira. Cada persona e ora por dicidi si na momento di yega na edad di pensioen si nan ta desea di aplica pa e "Flex" of no.

SVb ta convenci cu e programa lo beneficia nos comunidad y lo contribui pa tur por ta miho informa na momento cu baha cu pensioen.❑

BON DIA Aruba

UNDP hunto cu Departamento di Asuntonan Economico y DBB a organisa

Mas di seis pais di Caribe a participa den encuentro regional riba desaroyo

ORANJESTAD – Mas cu seis pais di Caribe cu varios participante a intercambia di pensamento cu participantenan local durante un encuentro, auspicia pa United Nations Development Program y cu a wordo coordina pa departamento di Asuntonan economico y departamento di relacionnan exterior.

Esaki tabata bao di e tema "Doing good to do better: Corporate strategies that benefit society", a tuma luga na Aruba diahuebs ultimo, caminda cu gruponan di trabao mester a presenta nan sugerencianan. Esaki tabata e prome ronda di consulta.

E ta un forma di discusion cu sa tuma luga caba den Caribe, unda cu ta trata di haya formula pa crea un desaroyo sostenibel hunto cu sector priva. "Esaki ta loke nos ta logrando den e encuentro aki," drs. Andy Lee, director di Departamento di Relacionnan Exterior a duna di conoce.

Un di e metanan, Lee a splica, ta pa e participantenan hiba e idea y recomendacionnan bek nan pais y discuti e puntonan aki di desaroyo sostenibel den un plataforma nacional y stimula pa sector priva.

E reunion ta expone Aruba como un showcase di ta e prome pais den Caribe cu ta anfitrion di un evento asina globalmente. Alabes mester bisa cu e ta un antesala di e Conferencia di SIDS (Small Islands Development States), cual lo tuma luga for di prome pa 4 di september awor na e isla di Samoa. Na e ocasion aki, Prome Minister Mike Eman lo encabesa e delegacion di Reino Hulandes. E lo hiba e mensahe di Caribe cu sali for di e reunion aki. "Di otro banda, desaroyo di paisnan pa 50 aña caba ta riba agenda internacional. For di aña 2000 tabatin caba e "Millenium Development Goals" cu a papia cu cada pais mester trata di realisa cierto entrada pa persona (un dollar pa dia pa persona). E ciclo ey ta finalisando y e reunionnan cu ta tumando luga rond mundo, manera esun di UNDP na Aruba, ta pa aporta cu idea pa sigui cu desaroyo sostenibel na e paisnan rond mundo.



Maria Dijkhoff-Pita

Sra. Maria Dijkhoff-Pita, directora di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, tambe tabata presente den e reunion di UNDP. Nan tin un relacion di basta aña cu otro y semper cu tin un actividad di UNDP na Aruba e departamento ta envolvi. Den e caso aki tambe a pidi e departamento pa yuda organisa un evento den cual sector priva di Aruba y otro islanan di Caribe ta participa. "E reunion aki di UNDP ta un preparacion pa e conferencia di Samoa, pa mira con cada region por contribui cu e conferencia," sra. Dijkhoff Pita a splica.

Localmente Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria a acerca organisacionnan di e ramo aki y otro sectornan pa trata di haya un mescla di instancianan den e encuentro di UNDP diahuebs mainta.

Na cada mesa di discusion e Departamento tabatin un notulista cu ta compila tur loke a wordo discuti. Na final ta traha un rapport di e seis temanan cu lo wordo manda pa UNDP, cu lo finalisa e rapport cu ta bay sirbi como un aportacion na e Conferencia na Samoa.❑

Anochi informativo pa musiconan di Steelpan

ORANJESTAD- E comunidad di musiconan di Steelpan a haya oportunidad pa drenta den combersacion cu otro diaranson ultimo durante un encuentro informativo na biblioteca.

Fundacion Herencia Cultural Inmaterial a organisa e encuentro informativo cu e meta di trece poco mas informacion di e tradicion rico aki na Aruba y pa drenta den discusion con ta e miho manera pa pasa e tradicion musical aki pa hubentud y otro interesadonan.



Durante e anochi a presenta un poco di e historia di musica Steelpan pa medio di un documentario di Rebecca Roos (produccion) y Giovanni Muller (direccion, naracion y script). E documentario ta carga e titulo ‘Steelband: eco di un gran epoca’ y ta forma parti di e serie ‘Tesoro Arubano’ di Rebecca Roos. E produccion aki ta riba YouTube. Pa medio di e documentario publico presente por a haya un bon idea di e historia di e genero di musica Steelpan y e desaroyonan.

Despues e discusion a cuminsa riba presente y futuro di e genero di musica aki. E combersacion tabata bou guia di Lee Connor y Gregory Richardson. Nico a conta algo di su experencia di biba y pasa e tradicion musical pa otro y su plannan pa futuro. Tambe el a duna un relato di e obstaculonan cu ta haya na caminda. Otro tocadornan di Steelpan tabata presente y a duna nan punto di bista, tambe amante di musica di steelpan y otro interesadonan a duna poco comentario y a haci pregunta.❑



Advertorial

Gana 4 Ticket pa mira cuarto di finalnan na Brazil

ORANJESTAD - Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club, conhuntamente cu conhuntamente cu Budweiser, cerbes oficial pa e Copa Mundial di Fifa na Brazil 2014, 2014 ta presenta nan tremendo campaña di Footgolf.

Footgolf ta un combinacion di e weganan popular di futbol y golf. E wega aki ta wordo hunga na tur pais rond mundo den diferente forma y ta wordo regula pa Federacion Internacional di FootGolf (FIFG). E ta un deporte cu ta creciendo den varios pais y ta permiti tur hende hunga, jong, adulto homber of muhe, bo no mester sa golf, pero djis sa dal un bala di futbol.

Tierra del Sol ta organisa e prome FootGolf tournament na Aruba y ta completa e fiebre di temporada di mundial.E evento aki lo tuma hogar diasabra awor 28 di Juni, 2014 na Tierra delSol Golf Course pa 9am di mainta.Cada team ta consisti di 4 persona y lo tin un maximo di 36 team, e unico cos cu ta wordo rekeri pa hunga cune ta pa cada team trece nan mesun bala di futbol.

Tur hende cu participa tin oportunidad di gana. Lo saca 2 nomber di tur e participantenan di e torneo y cada uno lo gana 2 ticket di entrada pa e wega di quarter final y $500 pa e vuelo pa persona. E persona mester por biaha y e wega na Brazil lo ta riba diabierna 4 di juli, 2014. E torneo lo tin un format scramble cu ta nifica cu cada hungado lo skop e bala y lo dicidi cua shot ta e miho te ora cu e bala cay den e buraco.

Pa participa simplemente jama na 586-7800, duna bo team un nomber y registra cada participante. Pa participa ta costa $30 pa persona cu e oportunidad di gana diferente premionan atractivo di Budweiser y e premio maximo di 4 tickets pa bai wak e wega di cuarto di finalnan na Brazil.

Cerbes Budweiser lo ta na prijs special di $3 y Stella Artois na $4 henter dia y tin un BBQ lunch buffet special pa solamente $19 pa tur presente Nos lo tin un big screen tv pa por pasa e weganan di mundial pa tur hende wak 12pm.

Tierra del Sol ta invita tur hende pa registra mas lihe posibel na 586-7800, paso cupo ta limita!❑

Tour cu a mustra kico tur nos hendenan a sembra na Aruba







ORANJESTAD – Diadomingo ultimo Santa Rosa a organisa otro tour di nos cunukeronan. E mainta tabata dirigi pa Director di Santa Rosa sra Nathalie Maduro e bishitanan a mustra di tabata sorprendente pa participantenan. Nan a haya sa hopi di loke nos mesun hendenan por sembra y produci na Aruba mes.

Un sesion adicional di idea ta bay tuma luga e siman aki cu tur e participantenan di e tour pa asina avansa riba e plannan y delinea e proximo pasonan pa tuma den e realisacion di e hardinnan comunitario.

Presente na e ocasion tabata tin miembronan di proyecto Green'S'Cool ademas di nan agente di Cambio Hannah Arends, coleganan di InfraTeam, Departamento di Obranan Publico, BoBario y City Inspector.

InfraTeam, Green'S'cool y Santa Rosa ta trahando hunto pa inicia un proyecto piloto di Hardin Comunitario.

Cu e obhetivo di saca mas tanto probecho di e parti sostenibel di e hardinnan comunitario den futuro, a manda otro miembronan pa nan tambe conoce e iniciativa existente na Aruba.
Tambe di e manera aki ta yama nan bon bini na e proyecto piloto.

A bishita Cunucu di Jimmy, famia Kelkboom cu nan productonan di Dabaru, Vicente Kock kende ta produci biña Arubiano y finalmente Maureen Laaf cu su productonan organico y yerba medicinal.

E departamento tin como un di su obhetivo e educacion di hobennan riba tereno di ta sostenibel como parti di e vision di Aruba 2020.❑



Serie di les di dengue nobo a wordo entrega na scolnan basico y preparatorio

ORANJESTAD - Dengue ta un malesa serio y merece su debido atencion. Pa e motibo aki recientemente tur scol basico y kleuter scol na Aruba a ricibi for di Departamento di Salud Publico un caha conteniendo un pakete di les, special pa educa nos muchanan riba e malesa di "Dengue".

Na mayoria scol e pakete a keda entrega pa e inspectornan mes di Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB). E pakete ta encera informacion pa e maestra di e sangura Aedes aegypti y malesa di Dengue.

Pa e muchanan tin diferente material cu por keda adapta na e nivel di e muchanan pa nan comprende con e sangura ta broei, con un hende por haya Dengue y con pa combati e sangura aki.

Den e pakete di les aki tambe tin wega, plachinan pa kleur, storia, buki "Gino y e sangura

di Dengue" y mucho mas. Departamento di Salud Publico ta kere cu educando nos muchanan for di chikito ta haci cu nan por bira un adulto mas responsabel y consciente riba e malesa aki.

No mester lubida cu e mayornan por keda educa via nan yiunan.
Ta spera cu tur scol haci un bon uzo di e materialnan den e pakete di les pa hunto grandi y chikito uni pa crea un Aruba sin Dengue. Sin cria no tin sangura, sin sangura no tin Dengue.❑

Insultonan virtual

E dolor di cabes nobo pa polis

ORANJESTAD – No tur hende ta uza rednan social pa mustra nan miho cara. Cada biaha insulto, e maltrato of simpel discusionnan ta wordo pasa di bida "real" pa internet. Pero e bareranan entre loke ta molester of incomodo y loke ta un delito, no ta mucho cla, ni pa polis, ni pa publico.

Na Aruba, esaki tambe ta un fenomeno cu por mira practicamente diariamente riba Facebook, ora ta haya publico en general, pero en particular politiconan ta insulta otro den forma descabeya y baho riba e medio social aki. Algun ya caba a presenta dilanti mesa berde y hasta a bay cera pa expresionnan cu na final tabata trata solamente di un "joke", of un opinion propio.
Pero te asina leu, no tin un ley di media cu por para hende di insulta otro, cu e pretexto di ta libertad di expresion, cual di un banda tin un berdad su tras. Y esaki ta forma un dolor di cabes pa autoridadnan policial.
Mescos cu hopi otro pais rond di mundo, esaki ta un fenomeno caminda cu na warda di polis den paisnan Europeo como tambe Mericano, por lo menos mita di yamadanan cu ta wordo ricibi, ta kehonan riba comportacion riba rednan social. Segun e medio Britanico di noticia, BBC, e hefe di polis, director di e Academia di Polis na London, Alex Marshall a expresa cu hende awo ta cumpra via internet y ta comunica via internet, asina tambe, nan ta insulta via internet, ta maltrata via internet y ta menasa via internet. No lo pasa mucho tempo cu casi tur investigacion policial ta inclui algun accion online," Marshall a bisa den e programa di Radio 4 "Law in Action."
Segun e vocero policial, esaki ta "un problema berdadero pa polis cu ta den prome fila."
"Den un dia normal, si ricibi un dozijn di yamada, por lo menos e mita di nan ta relaciona cu rednan social: Facebook, Twitter of otronan, sea pa comportacion antisocial, insulto of menasanan di agresion."
Varios polis cu a wordo consulta pa BBC, a confirma declaracionnan di Marshall y a splica cu un parti importante di yamadanan cu nan ta ricibi ta relaciona cu echonan cu a pasa riba rednan social.

Roger Pegram, detective di polis di Manchester, a bisa cu e forma cu e crimen ta wordo cometi a cambia hopi desde cu el a uni na e cuerpo, 14 aña pasa.

Sentido comun

Algun di e denuncianan aki a cay dentro di e definicion di "delitonan tradicional", segun el a aclaria. "No tin mester di ta dilanti un persona riba caya pa menasa e persona aki."
"Bo por haci'e for di bo cas of for di un cybercafe cu wi-fi. E hendenan aki por comete crimen for di cualkier luga, contra cualkier persona," el a añadi. Un polis cu kier a mantene su mes anonimo, a bisa cu aunke algun keha ta grave, nan mester wordo investiga. Otronan ta referi na incidentenan cu ningun hende a considera como crimen prome cu e existencia di rednan social.
"Hopi biaha hende ta yama cu e actitud di: Mi no sa kico pa haci. Mi ta yama polis pa nan duna mi un solucion," el a afirma. "Ta casonan di sentido comun. Kita e persona ey for di "Facebook, contact prome Facebook of stop su uzo," e agente a opina.
Marshall a confirma cu polis "no por lidia cu tur e coy kensnan aki y discusionnan cu ta sosode riba rednan social."
A lo largo di historia, e personanan a insulta, a discuti y probablemente a bisa cosnan cu despues nan a arepenti. Y polis nunca a investiga tur e discusionnan cu hende tin," el a duna como ehempel.
"Nos mester tene cuidao. Tin cu distingui si algo ta grave, si ta un crimen y si un hende ta wordo menasa, of ta sufri di maltrato domestico. Aki un hende por ta wordo bati pa malo como forma di castigo di parti di su pareha. Ta un tema grave cu nos mester percura pe."







Formacion

Marshall a bisa cu pa combati e problema, mester di formacion policial, educa ciudadanonan y tambe pa rednan social aplica normanan.
Mas of menos 6000 agente ta ricibiendo formacion den e Academia di Polis, encarga pa establece normanan policial na Inglatera y Wales, pa nan siña identifica ora cu un keho mustra un patronchi di comportacion cu tin cu wordo investiga. Tambe por bay na e criterio di fiscalnan, cu Marshall ta cualifica di "bon punto di inicio."
Un problema ta cu no tin dato riba delitonan riba internet. Crimen riba internet ta wordo poni cu etiket di forma tradicional, no manera crimen cibernetico, di forma cu tin cu lesa e casonan di forma individual pa mira si e crimen a origina riba rednan social. E Academia di Polis ta purbando di cuantifica cuanto crimen a origina riba rednan social y ta spera di tin resultadonan dentro di dos luna.
E Home Office (ministerio di interior di Reino Uni) a anuncia cu nan a introduci un "bandera" boluntario e aña aki pa cuerponan policial por destaca e crimen online, pa "mehora nos entendimento di unda e crimen ta sosode." Su utilisacion lo bira obligatorio na 2015 of 2016.

Algo pa Aruba

Mirando e echonan cu a sosode den e ultimo lunanan di e aña aki, lo ta bon pa sigui ehempel di paisnan den exterior. Aunke cu ta trata aki di paisnan grandi, cu un escala mayor compara cu nos isla, sinembargo mester tene na cuenta cu tentamento pa medio di internet (cyberbullying), maltrato cibernetico, con cu nos kier yam'e, ta algo cu hopi hende ta tuma na serio y algo mester wordo haci. Pero esey ta un otro capitulo cu pronto nos lo bay trata. Pero pa awor aki, e unico manera pa evita menasa, insulto, etc. etc., ta simplemente uza e boton di "unfriend" of simplemente blokia e usuario y reporte na Facebook. Te ora cu tin un ley cu ta dicta cu menasanan riba rednan social ta castigabel, e unico cos cu por wordo haci ta esey. Ningun hende no tin e derecho di wordo cera pa expresa nan opinion, pero si nan mester wordo para pa insulta un otro persona, en particular un hende cu bo no conoce. Manera cu nos titulo mes ta indica, Insultonan virtual, mescos cu menasanan riba internet, ta birando dia pa dia un dolor di cabes pa autoridad.❑

BON DIA Aruba

Auto ta pega candela den careda cu señora







ORANJESTAD -- Diahuebs pasa di 4'or di atardi poco pabou di rotonde di Ponton riba Santa Helenastraat un señora den su auto marca Ford tabata bayendo direccion ariba pa yega e rotonde y diripiente huma ta cuminsa sali for di e airco y el a paga esaki.

Pero e señora a kere cu poniendo e switch di airco off e candela di huma ta stop pero esaki a bira pio unda el a wak con huma ta sali for di e motor. Mes ora e señora a baha for di e auto pidi ayudo.

Ciudadano ta bati alrma na 911 unda a despacha un truck di brandweer cu urgencia pa e sitio pero na yegada di brandweer, e candela a kima casi full e auto parti paden pero na e motor mes por a tuma nota cu esaki a cuminsa na un parti.

Polis tambe a acudi na e sitio pa tuma dato di e sucedido.❑

Polis no a haya nada particular

ORANJESTAD—Diaranson 00.45, Central a manda polis na Cirkle K, na unda un pareha ta haciendo sex publicamente riba motor di auto. Na e sitio, Polis no a haya ningun hende. ❑

Problema entre pareha cu destruccion di windshield

NOORD—Diaranson 03.15, Central ta manda polis na La Cabana pa un pelea. Na e sitio polis a papia cu dos personal di siguridad, e homber Y. y e muhe J, tur dos ta declara cu nan a mira e homber F. para orina banda di e autonan. Nan a papia cu e homber y a bisa cu no ta permiti pa orina eynan. Despues nan a mira e homber drenta den un auto A-55007 Toyota Tercel. Despues e homber a baha for di e auto y a bay na su camber. Despues e muhe K, a coy un boter di Vodka y a dal riba e windshield di e auto. K. y F, a bisa cu nan tin problema di relacion. F. no a dal K. Como cu K. a dal cu e boter contra e windshield di e auto, el a haya herida na su wenkbrauw y su man robes. Un otro personal di siguridad C, a papia cu polis ya bisa cu el a mira den camara y a mira cu F. no a dal K. pero si K. a kibra e windshield di e auto. Despues F, a bay di e sitio. Polis a hiba K. poli pa tratamento. Central a wordo poni na haltura.❑

Famia a preocupa pa yiu cu no a bin bek

NOORD—Diaranson 01.11, polis a haya un aviso di Hyatt, relaciona cu un persona perdi. E famia di un mucha muhe di 20 aña a yama warda y a bisa cu nan no sa unda e mucha muhe ta. Polis a bay mesora na Hyatt. Na e sitio e famia a haya e yiu caba. Supuestamente e mucha a pega soño den un restaurant den Hyatt. Central a wordo poni na haltura. ❑

Antisocial ta kibra y horta den auto di un miembro di prensa







ORANJESTAD-- Diahuebs merdia den e parkeerplaats grandi di Arubus na Playa un persona a tuma nota con desconoci a kibra drenta den un auto. E persona a notifica polis. Den un rato di ora patruya di polis a yega na e sitio.

Polis a cuminsa haci su investigacion. A cuminsa wak ta ken por ta doño di e Toyota Yaris. Tabata bisto cu e ladron a tuma su tempo pa rista den e auto. Por a nota cu e ladron a bolter tur cos den e auto. Kico a keda horta pa e oficialnan di polis e momento ey ta desconoci.

Algun minuut despues e doño ta yega na e auto. Aki tabata trata di un miembro di prensa. El a tuma nota di e situacion y mira cu nan a horta su tas di trabou unda e tin su material y herment di traha aden. Por a tuma nota cu a kibra e glas chikito patras y asina a drenta bolter paden di e auto y horta su maleta. ❑

Auto horta haya algun rato despues den Tarabana

ORANJESTAD-- Diahuebs mainta antisocial ta horta un Mitsubishi Nativa cora kima for di Beatrixstraat staciona dilanti un cas. E doño a raporta na polis cu su auto a wordo horta.

E señora doño di e Mitsubishi nativa a entrega un keho na autoridad y e ta informa cu e no por yega warda di polis, ya cu e no tin auto pa move pa bay warda. Famia y conoci a wordo pone na altura di e ladronicia di e auto. Asina familiarnan a cuminsa busca rond y den Tarabana den e rooi poco pazuid di Pacifico Dakota un familiar ta topa cu e auto laga atras banda di caminda. Despues cu polis ta wordo avisa, Central ta manda un patruya di polis na e sitio. Ta pidi pa takelwagen bin coy e auto y hiba warda pa haci mas investigacion. ❑







Ladronicia den Mc Donald na Palm Beach

PALM BEACH—Diaranson 05.46, Central ta manda polis na Mc Donald na Palm Beach, pa un ladronicia. Desconoci a kibra e prome bentana di drive thru pa drenta paden. Nan a forsa tres caha den e luga y a purba habri e cahanan. Tambe nan a forsa e caha fuerte cu ta den e edificio parti patras. Den e caha fuerte tabatin benta di e dia. Nan a reboltia bastante den e luga y a purba habri e cahanan cu yabi, pero no a logra. Polis a papia cu e doño y lo traha un lista di locual cu e falta pa duna keho na Recherche.❑

Ladronicia di scooter

PALM BEACH—Diaranson 09.30, e homber L, a bay warda di polis pa duna keho di su scooter. E ta bisa cu mainta el a constata cu ladron a bay cu su Keeway Scooter Matrix blanco MFA-1748. Polis a tuma e keho.❑

Cachonan ta sigui terorisa porconan na Calabas

CALABAS—Diaranson 08.10, Central ta manda polis na Calabas y bisindario pa un problema duradero di cachonan cu ta mata porco di e homber L. Na e sitio polis a papia cu O.R. y L.R, kende ta bisa cu nan a pone un trampa y mainta nan a haya un cacho color maron den e trampa. Tambe O.R. y su yiu homber L.R. ta bisa cu e cacho maron tabata hunto cu cuatro otro cacho riba e tereno. Ora cu e trampa a coy e cacho, e otro cuatro a spanta y a core bay na e cas Calabas 85. Polis di Bario a bay na e sitio y Fiscal Auxilia a duna permit, pa hiba e cacho Shelter. E doño di e tereno lo hiba e cacho shelter. Polis a bay na cas di e doño, pero ningun hende a sali pafo. Polis di Bario lo sigui atende e caso. ❑

BON DIA Aruba

Caminda muha a pone chauffeur bolter cu pickup









ORANJESTAD-- Chauffeur di un pickup blauw diahuebs mainta ta sali for di e luz di trafico di Sasakiweg bayendo zuid pa rotonde di Sasaki.

E pickup a swing riba caminda pariba di Tropicana Hotel cu consecuencia cu e chauffeur no por a wanta e auto riba caminda. E auto completamente sin control ta bolter.

Algun testigo a wak con e pickup su baki a move y despues e pickup a bira por completo y bolter bay para banda di un mata di kwihi. Polis ta wordo avisa y no ta tarda mucho cu unidad di trafico y ambulance ta yega na e sitio. E chauffeur ta sali sin golpi di e pickup pero si hopi spanta. Ambulance su personal ta atende cu e homber na e luga di e accidente y takelwagen a bolter e auto bek pone riba su cuater wielnan.❑

Problema entre bisiña

ORANJESTAD—Diaranson 14.25, e muhe B, a bay warda di polis den Pindastraat y ta bisa cu e muhe G, a yam'e pa prostituta y a insulta su mama.

Esaki ta pasobra cu algun dia pasa, el a yama polis pa e yiu di G, como cu su cacho a wordo ataca.

Segun B, ta bisa cu ta di dos biaha caba cu e ta expresa palabranan menos bunita den su direccion.

A resulta cu G no ta di acuerdo cu nan mester paga gasto di veterinario, como cu den pasado G, a yud'e ora cu e tabata malo. B. a bisa cu e no kier tin nada di haci cu G y su famia. B. kier a papia cu e polis S, como cu e ta na haltura di e caso. E caso tin atencion di polis.❑

Tas a disparce cu bastante dollar

NOORD—Diaranson 14.40, Central ta manda polis na Cinnabon den L.G.Smith Blvd pa un asistencia. Na e sitio Polis ta papia cu e homber B.R. kende a bisa cu mas o menos 11.10, el a bay bebe koffie hunto cu su ruman muhe.

Nan ta sinta na mesa y el a pone su tas preto marca Swiss Army riba mesa. E ta bisa cu den su tas e tabatin su paspoort Venezolano, cedula y 10.000 .—Dollar Mericano. Un rato despues nan a bay sinta na un otro mesa y mas o menos 12.30, el a mira cu e no tin su tas. El a bay busca den su auto di huur, pero e no tabata den e auto. El a pensa cu el a laga su tas na cas, e lo a core bay bek cas, pero no a hay'e. E momento ey, el a corda cu e tabata tin su tas ora cu e tabata na Cinnabon. Eynan el a papia cu e trahado cu a bende nan koffie. E bendedo a bisa cu e tabata druk y no a mira ken a bay cu e tas. Polis a tuma e keho. ❑

Hoben haya cu marihuana den auto

ORANJESTAD—Diaranson 15.45, polisnan a para e chauffeur di e auto A-57270 pa duna boet pa faha di siguridad.

Ora cu G.K. naci na Aruba di 21 aña, a habri e porta di auto, Polis a haya holo di marihuana.
Polis a puntra si e tin droga den e auto, cu e no ta permiti pa tin den auto. E chauffeur a duna Polis dos sakito cu marihuana.
E saconan a wordo duna na Departamento di Narcotica. ❑

Gang di Mabon ta causa destruccion na cas

SAN NICOLAS—Diaranson 20.35, Central a manda polis na Caya Mangasina pa un problema, relaciona cu destruccion di un bentana di cas.

Na e sitio Polis a papia cu e homber R, kende a bisa cu mas o menos 20.00, un grupo di mucha homber a bin para dilanti su cas. Un di e muchanan tabatin un machete den su man. R no por bisa exacto cual mucha homber tabatin e machete den su man. El a bisa cu el a bay paden y a cera e porta dilanti. E ta bisa cu el a tende un zonido duro, di glas kibra. R a bay mira y a nota cu e bentana di sala tabata destrui cu un piedra. R a mira e piedra riba sofa, despues e grupo a core bay. E ta bisa cu e grupo ta forma parti di e gang di Mabon.

Tambe e ta bisa cu tur ta conoci di husticia, pero no por bisa cual tin e machete den su man, ni cual a tira e piedra. Polis a tuma e keho. ❑

Lider di fraccion di MEP, Evelyn Wever-Croes

"Mi ta hopi orguyoso di nos ekipo di fraccion di MEP

ORANJESTAD - Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, a duna di conoce cu durante tratamento di e presupuesto di medida 2014. Segun Wever-Croes: "Nos a lucha te na final, pero loke mas mi a teme, awor a bira realidad, e presupuesto di medida 2014, cu no 1 sino 18 medida, a bira realidad.

E presupuesto cu ta pone nos bou curatela y cu ta bay causa hopi dolor na nos pueblo. Unico consuelo cu mi tin ta cu nos SI tabata honesto, y nos SI a haci tur lo posibel pa evita esaki.

Orguyoso

Mi ta hopi orguyoso riba mi ekipo, e fraccion di MEP. Nos tabata critico contra e medidanan y su consecuencianan cruel contra nos pueblo. Tambe nos a duna nos aportacion constructivo manera semper, cu 4 mocion cu nos a entrega, di cual lamentablemente un so a wordo acepta.

Mi coleganan a traha duro riba e mocionnan, hunto cu nos miembro di fraccion, Gerick Croes, y mi ta orguyoso di e trabou cu a wordo desplega.

Prome mocion

E prome mocion a wordo entrega pa Glenbert Croes y tabata urgi gobierno pa para e desmantelacion di refineria. Lamentablemente fraccion di AVP a vota CONTRA, sin duna un argumento valido.

Di dos mocion

E di dos mocion a wordo entrega pa Guillfred Besaril, y tabata urgi pa e aña aki aloca fondo pa nos por tin un klas di polis nobo. Sinembargo AVP no ta haya esaki necesario y a vota contra, sin duna argumento real pakico.

Di tres mocion

E di tres mocion a wordo presenta pa colega Chris Romero, pa aumenta e suma di liber di impuesto te na Afl. 30.000. Esey ta elimina belasting riba salario te na un suma di Afl. 2.500 pa luna. Y mi ta hopi orguyoso cu e mocion aki si a wordo acepta pa henter Parlamento.

Di cuater mocion

Finalmente e di cuatro mocion ami mes a presente, pa nos pidi Raad van Advies un conseho despues di tur e cambionan introduci den e presupuesto durante e reunionnan den tratamento. Gobierno ultimo momento a bin cu 26 cambio, nan mes ta viola nan blafon di gasto di 13.50, y parlamento mester vota sin haya un conseho final.

Lamentablemente e mayoria den Parlamento a vota contra e mocion aki tambe.

Presidente di parlamento ciega

Mi ta hopi orguyoso di mi coleganan Xiomara, Ady, Dangui, Glenbert, Chris y Guillfred, y e tremendo trabou cu cada un a desplega durante tratamento di presupuesto di medida 2014. Nos mester a enfrenta 13 parlamentario, 9 minister, un batayon di coordinador di AVP pa insulta nos, y sin lubida un presidente di parlamento ciega di un odio y envidia infantil contra MEP. Pero asina mes nos a resona nos bos. E resultado ta causa dolor, pasobra e medidanan ta cruel. Pero nos consuelo ta cu nos tabata honesto, den cada palabra. Mi ta hopi orguyoso di e team aki!", Evelyn Wever-Croes a laga sa.❏

Segun Rudy Lampe

Papa Francisco a ex comulga e mafia Italiano y hopi na Aruba ta ex comulga

ORANJESTAD – Rudy Lampe, lider di partido RED y candidato riba lista di ikkiesvooreerlijk.nl, a emiti e siguiente comunicado di prensa:

“Na ocasion di Dia internacional contra traficacion di droga y adicion ta bon pa nos para keto riba e topico aki. Recientemente nos a invita un representante di Transnational Institute di Amsterdam pa duna un charla na Aruba.

Estudio di mafia Italiano

El a splica con su institucion a dal riba “The Rothschilds of the Mafia on Aruba”, e publicacion mas famoso di TI. Nan tabata studiando e mafia Siciliano y nan a descubri cu e mafia Italiano a pone su base di operacion na Aruba pa loke ta e traficacion di droga for di Colombia pa Europa, estrechamente vinculo cu diferente famia conoci di Aruba. No ta sorpresa cu corant Diario ta esun cu mas ta haci propaganda contra e legalisacion of regulacion (e dos palabranan ey ke men mesun cos) di cannabis na Aruba, ya cu e negoshi di cannabis ta representa 60% di entrada di cartelnan Colombiano. Cada luna nos ta calcula cu ta sali dos miyon dollar pa Colombia solamente pa loke ta e benta local di cannabis.

Legalisacion of regulacion

Autoridadnan no ta permiti ningun otro hende planta marihuana pa proteha e marihuana cu ta bin di Colombia y cu ta drenta libremente y na gran escala na Aruba cu proteccion di gobierno, polis, duana y cierto medionan di comunicacion. Legalisacion of regulacion kiermen kita e negoshi miyonario aki for di man di cartelnan Colombiano y claro cu tin podernan na Aruba cu ta bringa cu alma y cuerpo contra legalisacion of regulacion di cannabis pa no perde nan miyones.

Publicacionnan

Aruba a bira den ultimo tempo teritorio completamente den gara di cartelnan Colombiano cu ta trafica cocaina pa Europa. Prome tabata Der Spiegel cu a publica esaki na februari 2013 con narcotraficantenan tin paso liber na waf di Playa, na waf di Barcadera, na Baby Beach etc. Despues a keda publica con DEA a haci un deal undercover na Aruba cu un narcotraficante y dos persona a keda likida pa polis di Aruba den e entrega di cocaina, un storia cu ta mustra e vinculo entre narcotrafico y polis. Despues e narcotraficante grandi Javier Calle Serna ta haci deal cu DEA riba teritorio di Aruba y algo ta bay robes (J.J. Rendón sa esey) y e ta keda extradita. Mescos a sosode cu Dino Bouterse, finalmente aresta pa DEA na Panama pero a base di informacion for di Aruba unda un di su basenan tabata. DEA ta publica cu autoridadnan migracion di Aruba ta fix papelnan pa narcotraficantenan di Colombia. Gobernador Kiko Gómez ta keda aresta na Colombia pa traficacion di droga y kende tabata tin vinculonan estrecho cu autoridadnan di Aruba. Ta publica cu e cuido di adictonan no ta adecua y cu tin asina hopi droga na Aruba cu hasta droga ta skeiro den centronan di rehabilitacion. Rapport ta mustra ta asina facil pa haya droga hasta den KIA, e luga cu mester ta esun di mas safe. Ke men ningun luga ta scapa di e gara di cartelnan di droga. Y asina nos por sigui pa loke ta noticianan di ultimo lunanan. Cartelnan di droga por tin asina tanto poder na Aruba si hopi ta complice di nan.

A18 27 Juninelvin-Lorna C. Varlack

Ex comulgacion

Papa Francisco a ex comulga siman pasa e mafia Italiano y tur mafioso cu ta meti den e traficacion ilegal di droga. esey ke men cu hopi catolico na Aruba cu ta complice di e cartelnan Colombiano, y no lubida cu e celula mafioso na Aruba a keda funda pa e mafia Italiano, a keda ex comulga. Esun cu ta meti den maldad no por ta den comunion cu Dios, Papa Francisco a expresa. Loke a debilita su declaracion ta cu e a expresa cu e ta contra legalisacion di cannabis. Pa falta di conocemento e declaracion aki di Papa Francisco a apoya indirectamente e negoshi ilegal di e mafiosonan. Ta e mafiosonan ta contra legalisacion of regulacion pa asina nan negoshi miyonario por sigui.”❑

Clarisca Velasquez (AVP)

MEP a bagatelisa un deseo y un soño cu gobierno tin pa nos dushi Aruba

ORANJESTAD - Ora nos gobierno papia di e ta desea un hospital, un bario, un scol, infrastructura di cinco strea pa nos isla e ta un deseo cu lo kier mira un progreso y of un hospital, bario, scol y infrastructura di calidad halto pa nos isla.

No mester bagatelisa un deseo y of soño cu un gobierno tin pa su pais ta net su contrario mester apoyo, stimula y sostene. Gobierno a pone un meta su dilanti di kier haci su pais un pais di cinco strea y e ta bay haci su maximo esfuerso pe logra e calidad halto ey cu e ta propone. Pero ya bo no por spera otro di un partido negativo y destructivo manera Mep.

MEP ta un partido cu no kier su pais bon. Pa esey e no por tin un bon deseo y of un soño pa mehora calidad di bida di su hendenan y pa esey ta bagatelisa e deseo y soño cu e gobierno aki tin pa nos dushi Aruba.❑

Lorna C. Varlack (AVP)

Min. Juan David Yrausquin: Oposicion di MEP ta un fraccion bashi

ORANJESTAD - Minister di Financia, sr. Juan David Yrausquin na varios ocasion durante e introduccion di su contesta a papia di e decepcion grandi cu su persona tin den fraccion di MEP. Segun minister e fraccion di MEP no a contribui cu ningun solucion , ni cu un alternativa pa cu e situacion financiero di pais Aruba.

E fraccion di MEP a constata e ultimo aña cu tin un deficit grandi, durante di eleccion a campaña cu ‘mega debe’, pero durante e tratamento di presupuesto 2014 no a trece ni sikiera un idea minusculo pa cu un solucion. E postura y e actitud di hopi di e parlamentarionan di MEP tawata uno hopi arogante y acusativo. Den nan afan di arogancia hasta a acusa fraccion di AVP cu nan no a prepara nan mes debidamente pa cu e presupuesto 2014, siendo cu simannan largo fraccion di AVP a reuni intensivamente cu e ministernan pa cu presupuesto 2014 di pais Aruba. Pueblo tambe a spera mas di fraccion di MEP, pero na final di dia por a saca e conclusion cu nan contribucion pa cu un solucion of algun alternativa tawata nihil.

Comentarionan negativo, acusacionnan den direccion di e ministernan, ofende colega parlamentario pa cu e cantidad di voto cu el a haya, discusionnan cu tawata falta respet cu presidente di parlamento y asina por menciona hopi mas. Por a ripara na varios ocasion cu e baymento di sra. Marisol Lopez-Tromp y sra. Mervin Wyatt-Ras a haci hopi dolor. A purba na diferente manera pa ridiculisa e damanan aki, pero sin resultado. Esaki tawata e nivel di fraccion di MEP durante di tratamento di presupuesto 2014 den parlamento.❑

Understanding ISIL and SISI



THOMAS L. FRIEDMAN

The past month has presented the world with what the Israeli analyst Orit Perlov describes as the two dominant Arab governing models: ISIL and SISI.

ISIL, of course, is the Islamic State of Iraq and the Levant, the bloodthirsty Sunni militia that has gouged out a new state from Sunni areas in Syria and Iraq. SISI, of course, is Abdel-Fattah el-Sissi, the new strongman/president of Egypt, whose regime debuted this week by shamefully sentencing three Al-Jazeera journalists to prison terms on patently trumped-up charges - a great nation acting so small.

ISIL and SISI, argues Perlov, a researcher on Middle East social networks at Tel Aviv University's Institute for National Security Studies, are just flip sides of the same coin: one elevates "God" as the arbiter of all political life and the other "the national state."

Both have failed and will continue to fail - and require coercion to stay in power - because they cannot deliver for young Arabs and Muslims what they need most: the education, freedom and jobs to realize their full potential and the ability to participate as equal citizens in their political life.

We are going to have to wait for a new generation that "puts society in the center," argues Perlov, a new Arab/Muslim generation that asks not "how can we serve God or how can we serve the state but how can they serve us."

Perlov argues that these governing models - hyper-Islamism (ISIL) driven by a war against "takfiris," or apostates, which is how Sunni Muslim extremists refer to Shiite Muslims; and hyper-nationalism (SISI) driven by a war against Islamist "terrorists," which is what the Egyptian state calls the Muslim Brotherhood - need to be exhausted to make room for a third option built on pluralism in society, religion and thought.

The Arab world needs to finally puncture the twin myths of the military state (SISI) or the Islamic state (ISIL) that will bring prosperity, stability and dignity. Only when the general populations "finally admit that they are both failed and unworkable models," argues Perlov, might there be "a chance to see this region move to the 21st century."

The situation is not totally bleak. You have two emergent models, both frail and neither perfect, where Muslim Middle East nations have built decent, democratizing governance, based on society and with some political, cultural and religious pluralism: Tunisia and Kurdistan. Again both are works in progress, but what is important is that they did emerge from the societies themselves. You also have the relatively soft monarchies - like Jordan and Morocco - that are at least experimenting at the margins with more participatory governance, allow for some opposition and do not rule with the brutality of the secular autocrats.

"Both the secular authoritarian model - most recently represented by SISI - and the radical religious model - represented now by ISIS - have failed," adds Marwan Muasher, the former foreign minister of Jordan and author of "The Second Arab Awakening and the Battle for Pluralism," using another acronym to refer to the Islamic State of Iraq and the Levant. "They did because they have not addressed peoples' real needs: improving the quality of their life, both in economic and development terms, and also in feeling they are part of the decision-making process. Both models have been exclusionist, presenting themselves as the holders of absolute truth and of the solution to all society's problems."

But the Arab public "is not stupid," Muasher added. "While we will continue to see exclusionist discourses in much of the Arab world for the foreseeable future, results will end up trumping ideology. And results can only come from policies of inclusion, that would give all forces a stake in the system, thereby producing stability, checks and balances, and ultimately prosperity. ISIS and SISI cannot win. Unfortunately, it might take exhausting all other options before a critical mass is developed that internalizes this basic fact. That is the challenge of the new generation in the Arab world, where 70 percent of the population is under 30 years of age. The old generation, secular or religious, seems to have learned nothing from the failure of the postindependence era to achieve sustainable development, and the danger of exclusionist policies."

Indeed, the Iraq founded in 1921 is gone with the wind. The new Egypt imagined in Tahrir Square is stillborn. Too many leaders and followers in both societies seem intent on giving their failed ideas of the past another spin around the block before, hopefully, they opt for the only idea that works: pluralism in politics, education and religion. This could take a while, or not. I don't know.

We tend to make every story about us. But this is not all about us. To be sure, we've done plenty of ignorant things in Iraq and Egypt.

But we also helped open their doors to a different future, which their leaders have slammed shut for now. Going forward, where we see people truly committed to pluralism, we should help support them. And where we see islands of decency threatened, we should help protect them. But this is primarily about them, about their need to learn to live together without an iron fist from the top, and it will happen only when and if they want it to happen.❑



New Leader, New Attack on Exports



JOE NOCERA

In the real world, markets aren't perfect.

If they were, you wouldn't need Fannie Mae to play such a vital role in housing finance. You wouldn't need government to fund research. And you certainly wouldn't rely on an export credit agency to help promote American exports and create American jobs. Surely, the private sector can handle that.

And, indeed, in some 98 percent of American export transactions, the private sector does just fine. But then there's the other 2 percent. There's the small business that wants to expand abroad but can't find a bank willing to take a risk on a newbie exporter. There's the midsize manufacturer for whom financing insurance by the government is a necessity - in large part because its competitors in other countries are able to offer prospective buyers government financing insurance. And there are big companies like Boeing that operate in a global industry where the assistance of an export credit agency is baked into the business model.

Our country's export credit agency is called the Export-Import Bank of the United States. Last year, it helped 3,413 small companies start or expand their export business. It also helped Boeing land aircraft sales against Airbus. In the aftermath of the financial crisis, the Ex-Im Bank stepped in because banks had become skittish. It exists precisely because markets aren't perfect.

Or as Douglas Holtz-Eakin, the prominent conservative economist - and president of the American Action Forum - put it to me Monday: "I share the belief that I would like to live in a world without the Ex-Im Bank. Unfortunately, that is not the world we live in."

When I first wrote about the Ex-Im Bank two weeks ago, I did so because the bank's late September reauthorization, which never used to be in question, was under serious assault by such ultraconservative groups as the Club for Growth, Americans for Prosperity and Heritage Action. They made the fundamentally ideological argument that the bank was putting taxpayers' money at risk handling tasks the private sector was better equipped to handle. It is not true, but it made for a glorious Tea Party sound bite.

My assumption, however, was that cooler heads would eventually prevail, and the Export-Import Bank would be reauthorized. That's what happened in 2012, which was the first time the bank came under ideological attack.

On Sunday, however, that calculus changed. Kevin McCarthy, the California Republican who was elected to replace Eric Cantor as the House majority leader, said on "Fox News Sunday" that "I think Ex-Im Bank is ... something the government does not have to be involved in." He added that he wouldn't support reauthorization.

Two years ago, McCarthy did support reauthorization, and it is pretty obvious what transpired. In order to gain the votes of the Tea Party conservatives in Congress, McCarthy chose to sell American exports down the river.

Business is now up in arms. On Monday, the U.S. Chamber of Commerce and the National Association of Manufacturers held a conference call to decry the threat to the Export-Import Bank and promised a "full-court press" to get Congress to take up the reauthorization. (Late Monday, The Wall Street Journal added fuel to the fire, reporting that four Ex-Im Bank employees had been removed or suspended amid investigations.)

Meanwhile, Holtz-Eakin's group, American Action Forum, has done some solid research knocking down many of the ideological arguments.

For instance, the Ex-Im Bank's opponents claim that the assistance given to Boeing is nothing more than "crony capitalism." But Andy Winkler of American Action Forum notes that "Ex-Im's activities reflect the structure of U.S. trade itself, supporting a large number of small and medium-sized exporters, but with the largest dollar volumes concentrated among large firms."

Then there are small and medium-size exporters themselves. One former small businessman is Chris Collins, a freshman Republican whose district includes Buffalo, New York. Before being elected to Congress, he owned a company called Audubon Machinery Corp., which got a combination of guarantees and insurance from the Export-Import Bank worth $8.33 million between 2007 and 2014.

Needless to say, this made him the target of Heritage Action. But when I spoke to him Monday afternoon, he was completely unapologetic. Indeed, he was in the process of sending a letter, signed by 41 Republican congressmen, asking McCarthy and Speaker John Boehner to allow a reauthorization vote.

What he learned over the years, he told me, "is the importance of the Ex-Im Bank for companies with $10 million to $20 million in sales, like ours." For instance, banks worry about accounts receivables from companies in developing nations. "A company can pay a fee to the Ex-Im Bank and get accounts receivable insurance. Without the Ex-Im, some of our business would be all but impossible. "I was really caught off guard when Heritage went after me," he said as our conversation was winding down. Then he added, "They must not understand what is required to be an exporter."❑

BON DIA Aruba

VBC, Camara di Comercio y gobierno a firma acuerdo:

Sector priva y gobierno: nos lo combati desempleo bou di hubentud

WILLEMSTAD - Lidernan di fraccion di e 4 partidonan cu ta sostene e actual coalicion, Pueblo Soberano, PAIS, Partido Nacional y e independiente Glenn Sulvaran, hunto cu Camara di Comercio, hunto cu Acusacion di Comercio y Industria ayera tardi a firma un convenio den cua tur e sectornan aki hunto ta bay haci nan maximo esfuerso pa combati desempleo bou di hubentud.

Esey a sosode na final di e cumbre economico, organisa pa Ministerio di Desaroyo Economico hunto cu Camara di Comercio, un cumbre cu mester a sirbi pa pone tur nanishi den e mesun direccion pa atende e problemanan economico cu mas ta primi awor aki.

E cumbre aki a tuma luga ayera diaranson cu participacion, manera indica caba di tanto organisacionnan di empresa como gobierno.

Meta principal tabata con por pone economia cuminsa cana di tal manera cu e ta percura pa un situacion di bienestar general pa comunidad. Concretamente: e mester produci cuponan di trabou, pa asina alivia desempleo, particularmente desempleo bou di hubentud, cu ta hopi halto awor aki.

Haci procedura mas flexibel

Den e cuadro ey, lo haci procedura di Inmigracion mas fleibel, pa asina facilita comercio.

Pero e no ta keda na esey so: lo tuma accion pa facilita tambe varios otro sector pa stimula nan crecemento.

Un punto cu ta conoci caba: gobierno di Corsou a instala un grupo di trabou, di hendenan pafo di e aparato cu mester bay traha riba proyectonan, cu debi na e burocracia den gobierno ta pega den e aparato publico.

Por cierto cu prome minister Ivar Asjes a anuncia esaki anteriormente caba.

Na final di e cumbre, partidonan a anuncia cu nan a cumbini varios punto. Un di nan ta, cu sector priva ta bay purba optimalisa e servicio cu e ta duna nan comunidad, e consumido, mas tanto posibel, traves di e concepto di un "Better Business Buro".

Banda di esey, tin varios otro punto cu tambe a cumbini, manera entre otro stimulacion di sector di educacion trans nacional.

Pero un di e problemanan di mas serio cu Corsou ta enfrentando y cu ta preocupacion di tur sector ta keda e desempleo bou di hubentud, cu ta entre 37 pa 38% aki na Corsou. Stimulando economia, ta bay traha specificamente riba reduccion di e tasa di desempleo aki.

A palabra cu memey di october lo mester a realisa tur e puntonan cu a acorda y cu na final di october tin otro cumbre pa evalua e resultado di loke a palabra.❑

Insel Air a inaugura vuelo pa Barranquilla





WILLEMSTAD – Insel Air a cuminsa bula oficialmente pa Barranquilla, dia 20 di juni ultimo. A bordo dje prome vuelo cu a sali pa Barranquilla tabatin varios funcionario den e ramo di turismo y horeca.

Prome cu salida di Insel Air pa Barranquilla tabatin un ceremonia na Aeropuerto di Corsou. Na yegada di Insel Air na Barranquilla tambe tabatin un acto oficial, cu discurso y presentacion folklorico di Colombia. Insel Air ta bula pa Barranquilla, diamars 7.20 a.m. y ta yega Barranquilla 8.05 a.m. Riba diabierna e vuelo di Insel Air for di Corsou pa Barranquilla ta 6.00 p.m y ta yega 6.45 p.m.❑

Obispado ta distancia di Shurendly Maduro

WILLEMSTAD - Obispado di Willemstad ta participa, cu di ningun manera e hoben Shurendly Maduro, no por representa obispado. Maduro no tin permit pa eherce ningun funcion den iglesia Catolico of institucionnan liga cu nos iglesia.

Segun informacion oficial cu tin, Shurendly Maduro a purba celebra un sacrificio di misa e siman aki.❑



Lider di partido PAIS ta trahando algun luna riba esaki:

Comercio Chines mester siña traha sin cen cash

WILLEMSTAD - Comunidad comercial Chines mester bay siña traha den futuro cu menos of hasta sin cen cash. Esey ta un forma pa reduci, posiblemente elimina e fenomeno di atraco riba nan negoshi.

Partido PAIS tin algun luna caba ta traha riba esaki, asina lider di e partido, Alex Rosaria a anuncia ayera.

E situacion di atraco riba nos isla ya pa hopi tempo caba a coy e proporcionnan alarmante. Si antes criminalnan tabata warda pa tur atraco den oranan di anochi, probechando di e scuridad pa principalmente nan por huy sin hende wak nan, consecuentemente sin cu nan ta ser gara pa autoridadnan, masha dia a bira cu esaki ta otro. Atraco ta tuma luga den dia cla. Anto notabel ta ultimo tempo, cuanto atraco ta tuma luga riba establecimentonan Chines.

No mas cu e siman aki, esey tabata e caso na mas cu un ocasion. Siman a habri de facto cu un atraco mainta tempran riba un minimarket na Cabo Verdew eg.

Segun Alex Rosaria, e comerciante Chines mester realisa cu e mes, por haci hopi pa evita e situacion reumatico di ser atraca, cu tur peliger cu esey ta trece cu ne.

E problema

E problema ta basico: e criminal sa cu cerca e Chines e ta haya cen cash.

"Nos conoce e fenomeno cu Chines no sa atende cu banco. E Chines ta prefera warda su cen na cas, of cualke otro caminda, pa no mester atende cu banco. Esey sinembargo ta haci e negoshante Chines vulnerabel, caminda facilmente e por bira victima", segun Rosaria. Un ehempel cu e la menciona ta e druk/van cu ta bin baha mercancia na e establecimento y e comerciante Chines ta paga pa e mercancia cu cen cash.

Un investigacion a mustra, cu ta un cantidad masha, masha chikito di e gremio aki ta haci uzo di facilidadnan bancario. Ta esey ta e solucion Rosaria a bisa.

E la splica cu algun luna caba e la bin ta reuni cu consul Chines y cu asociacion di bankero di Corsou pa weita ki solucion por haya caminda e comerciante Chines ta reduci uzo di placa cash substancialmente.

E intencion ta pa sigui reuni pa haya e solucion ey, den cua uzo di e facilidadnan bancario moderno ta bira comun y coriente pa e gremio aki tambe. "Nos mester yega na un situacion di cashless comercio", segun Billy Jonckheer, presidente di Camara di Comercio di Corsou. Pero esey ta nifica si, cu tur cos mester ta habri y transparente. E asunto di haci cos anto pais no ta probecha, no ta ricibi loke e tin derecho riba dje ta pasa pa historia, e la agrega.❑

Minister Boekhoudt cu bishita di trabou na cuerpo policial di Den Haag





Den Haag – Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a haci un bishita di trabao na Cuerpo di Polis di Den Haag. E mandatario a keda acompaña pa coordinador di e departamento di Asuntonan Social y Cultural,di Gabinete di Aruba, Nuris Dabian y funcionario Jennifer Sneek.

E delegacion di Polis di Den Haag a consisti di funcionarionan di polis Ronald Verbiest, Nico Ooik y Paul Harland y tambe un Arubiano cu ta eherce e funcion di coordinador di e departamento "Vermiste personen".

Meta di e bishita na e Cuerpo di Polis tabata pa haya informacion ariba e combatimento di criminalidad bou di hobennan - specificamente bou hobennan Arubano - y te unda Gabinete di Aruba lo por yuda den esaki. Tambe a busca na haya informacion tocante di e plan di acercamento di polis pa cu e problematico aki. Durante di e combersacion un biaha mas a sali na cla cu no tin cifra di cuanto hobennan Arubano ta haya nan mes envolvi cu husticia. Esaki pa e motibo cu Hulanda no tin un registracion special pa Arubiano.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a puntra polis di Den Haag cu si por ehempel nan ta traha hunto cu Cuerpo di Polis di Aruba pa informacion ariba personanan cu varios biaha caba a keda deteni. E informacion aki ta di importancia pa polis di Den Haag por mira si e persona aki ya caba tin un record na Aruba pa loke ta trata su conducta.

Importancia di intercambio

Nuris Dabian a remarca cu pa Gabinete di Aruba ta hopi importante pa evita cu nos hobennan mester yega na te bay cera mes. A bin dilanti durante di e bishita aki e importancia di un programa di informacion y intercambio di experencia cu hubentud pa asina por traha na un manera preventivo y evita cu e hobennan ta cay den criminalidad y no warda te ora un hoben ta cay den criminalidad y despues nos mester tende di esey na e momento cu reclassering acerca nos pa duna sosten ora un detenido sali di prizon.

A base di e preguntanan ariba e topico aki Paul Harland a tene un presentacion unda el a mustra ariba plan di acercamento di tur e cuerponan di polis na Hulanda pa loke ta trata gruponan di hoben den problema. E enfoke ta ariba e grupo mes, e vecindario – principalmente e famia – y e hoben. Alabes ta haci uzo di represaya por ehempel cu e castigo, pero e programa ta concentra tambe pa brinda ayudo practico y ariba tereno di cuido.

Diferente municipionan na Hulanda tin nan mesun plan cu ta mas dirigi ariba e situacion local. Segun un e ultimo cifranan ta mustra cu e plan di acercamento aki a conduci nan un rebaho di e cantidad di hobennan cu ta haya nan mes den problema cu husticia.

Na final di e bishita na Cuerpo di polis di Den Haag a keda palabra cu lo bin un di dos encuentro cu Gabinete di Aruba pa mira con por bay na reforsa otro ariba e tereno aki.❑

Miembronan di Politie Harmonie a ricibi medaya di honor

WILLEMSTAD - Musiconan di Politie Harmonie, recientemente a ricibi cerca Gobernador Lucille George-Wout medaya di honor. Esaki como muestra di aprecio pa nan aporte musical na yegada di Rey Willem-Alexander y Reina Maxima pa nan bishita oficial na Corsou den luna di november 2013.

Politie Harmonie a keda masha agradecido y honra pa e gesto aki.

Pa e miembronan cu ta forma parti di Politie Harmonie Alger Haille; Frantjesko Leonora, Whitney Molina; Joelle Djaoen; Julissa Conradus; Ruudmar Martis; Dyonne Efraci; Thijs Van Thijs directiva di Politie Harmonie ke felicita nan na un manera special. Ta un hecho cu ta hopi dedicacion y esfuerso nan a haci pa e presentacion tabata completo. E deseo ta pa e miembronan laga nan actuacion/perseverancia y e medaya ta un estimulo pa sigui dilanti.❑

BON DIA Aruba

Pueblo Soberano luchando duro pa mantene Minister Francisca na SOAW

WILLEMSTAD – Pueblo Soberano ainda no a yega na e punto pa baha minister di Asunto di Labor, Bienestar y Asunto Social, (SOAW) Jeanne Marie Francisca.

Melvin Cijntje di partido Pueblo Soberano a bisa, cu su partido ta den proceso di intermediacion.

Di e forma aki Pueblo Soberano ke purba yega na un situacion satisfactorio pa e minister, e team di maneho di SOAW y tambe e fraccion di Pueblo Soberano.

Pueblo Soberano tambe ta reconoce, cu tin un situacion di tension na e ministerio di SOAW.

Cijntje a referi na e proceso di combersacion y e la indica cu esaki ta necesario pa yega na un acuerdo di pas den e ministerio, cu lo ta na beneficio di Corsou tambe.

Minister Jean Marie Francisca mes a anuncia siman pasa, cu su ministerio ta den crisis y cu un team di intervencion ta bay soluciona e conflicto.

Rumornan den e sentido cu e minister a exigi un otro trabou ekivalente na esun di minister pa e baha, ta algo cu segun Melvin Cijntje, e no ta na altura di dje. E parlamentario a remarca, cu un exigencia asina lo ta dificil pa cumpli cu ne.

E tension entre dje team di maneho di SOAW cu minister Jean Marie Francisca ta haci e situacion hopi complica, pero parlamentario Cijntje ta optimista, cu pa otro siman tin solucion den e situacion di a conflicto na SOAW. “Nos ta haci nos best pa tur hende por sigui traha cu otro na un manera profesional”, Melvijn Cijntje a enfatisa.❑

Entrada hudicial den seis diferente cas

WILLEMSTAD - Durante oranan di mainta, diaranson ultimo Team di Recherche di V.V.C. (“Veel Voorkomende Criminaliteit”) a tene entrada hudicial den seis (6) diferente cas.

Alrededor di 06.30or polis a tene un entrada hudicial na un cas na Weis Afo pero sin e resultado desea. Polis a detene e homber S.L.P. naci na Corsou di 38 aña di edad, cu polis a bay busca na e cas na Weis Afo, riba Argentinaweg. Detencion ta relaciona cu un destruccion cu a tuma luga 11 di mei 2014 na West Ronde Klip.

Polis a bay alrededor di 06.50or na un cas na Kaya Basralocus sin e resultado desea. Riba Veerisweg polis a detene e homber M.E.W. naci na Corsou di 42 aña di edad. Detencion ta relaciona cu un caso di malversacion y falsificacion di firma cu a tuma luga 2 januari 2014.

Alrededor di 07.35or polis a bay na un edificio cu ta den construccion riba Caracasbaaiweg y a detene e homber N.R.O.J. naci na Hulanda di 43 aña di edad. Detencion ta relaciona cu un caso di destruccion cu a tuma luga 17 juni 2014 riba Caracasbaaiweg. Polis a tene un entrada hudicial alrededor di 08.25’or den un cas na Quintastraat. Na e cas polis a detene e homber G.A.S. naci na Corsou di 20 aña di edad, como sospechoso di ladronicia comete dia 12 di februari 2014 den un negoshi na Breedestraat Otrobanda.

Alrededor di 08.30’or polis a bay na un cas na West Ronde Klip y a detene e homber E.A.N. naci na Corsou di 32 aña di edad. Detencion ta relaciona cu un maltrato cu arma cu a tuma luga na West Ronde Klip 11 mei 2014.

Na un cas na Moonchiweg alrededor di 08.55or polis a detene e dama N.N.O. naci na Corsou di 22 aña di edad, como sospechoso di un caso di malversacion. E caso aki a tuma luga dia 1 november 2013 na un compania na Kaya Gungu Maal.

A presenta tur e sospechosonan a keda presenta dilanti un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion.

Team di Recherche di VVC lo bay sigui cu mas di e tipo di accionnan aki.❑

Departamento di Turismo di St. Maarten ta lansa su website nobo

PHILIPSBURG – E oasis Caribense, St. Maarten awo por ofrece un experiencia mas amical pa su usuarionan, cu e lansamento di Departamento di Turismo su website nobo: www.VacationSt-Maarten.com. E pagina nobo a wordo diseña pa nan agencia di mercadeo cu ta estableci na Florida, Tambourine, esaki ta pa ofrece consumidonan aspectonan nobo cu por haci planificacion di vakantie hopi mas facil.

Algun aspecto nobo di e website ta inclui: un diseño cu ta adapta na bo desktop, tablet of celular, imagennan cu ta yena ful e pagina y un galeria di potret pa duna un miho experiencia, tur comentarionan di TripAdvisor nobo pa tur e hotelnan cu tin den e lista di e website, videonan cu bo por wak riba ful e pantaya, “tools” pa reserva hotel cu ta integra riba ful e website, mapa interactivo di ful e isla, funcion pa busca facil, capacidad multilingual, kalender di evento y integracion cu medio social.



E layout di e pagina ta masha atractivo y ta yuda e usuario investiga y planea su vakantie perfecto na St. Maarten.

E website ta duna bishitantenan informacion relaciona cu acomodacionnan, prijs y paketenan disponibel, actividadnan, opcionnan pa sali come y hopi mas.

“Ta nos meta pa haci planificacion pa un biahe pa nos isla mas facil cu ta posibel, y e website aki ta lo sigura cu nos bishitantenan lo tin un experiencia maraviyoso for di ora nan cuminsa cu e proceso di planea,” Marla Chemont director interino di mercadeo di Departamento di Turismo di St. Maarten a bisa.

“Nos ta orguyoso di e website su habilidad pa ilustra un storia maraviyoso cu pais St. Maarten tin di conta,” Rafael Cardozo, president di Tambourine a bisa.❑

Seoul:

Noord Korea a tira 3 proyectil di distancia cortico

SEOUL, Zuid Korea (AP) – Noord Korea a tira tres proyectil di distancia cortico den lama na parti oost di su costa, esaki ta un manera pa instiga e tension cu Seoul, segun un oficial di defensa di Zuid Korea a bisa. Pyongyang su ehercito a critica e di Zuid Korea relaciona cu e discusion di lama teritorial.

E oficial si Zuid Korea a bisa cu e proyectilnan a bula mas o menos 190km prome cu nan a cay den lama. E proyectilnan a wordo tira for di Noord Korea su ciudad Wonsan, y ehercito di Zuid Korea ta investigando ki sorto di proyectil nan tabata y kico Noord Korea su intencionnan ta, segun e oficial a bisa.



Despues ehercito di Noord Korea a publica un declaracion na media cu tabata bisa cu Zuid Korea a tira e proyectilnan den awanan di Noord sin notificacion for di un isla cerca Yellow Sea, cual ta e frontera cu Puongyang ta bringando pe.
Ehercito di Noord Korea ta yen di deseo pa represaya contra e provocadonan, segun e declaracion. "E unicos cu nan ta wardando, ta pa haya e ordo."
Ta comun cu Noord Korea ta haci pruebanan di distancia cortico, pero un cantidad di test di misil y otro arman an na cuminsamento di e aña aki, a hisa tension entre e rivalnan.
Recientemente Noord Korea a menasa Zuid Korea su lider, nan a yam'e un prostituta y Zuid Korea a priminti di dal Noord Korea duro si nan wordo provoca.
E rabia di Noord Korea cu ta subiendo, ta coincidi cu e ehercicio hunto anual di e militarnan di Noord y Zuid Korea y un bishita di president Barack Obama na Seoul. Noord Korea a test algun misil di distancia medio cerca di e teritorio cu nan ta bringando pe.
Diaranson un vocero pa ministerio di stranhero di Noord Korea a adverti gobierno Mericano cu si nan no blokia un pelicula Mericano cu tin como tema asesinato di Kim Jong Un, esaki lo ta un acto di guera.❑

Ex congresista Mericano Howard Baker Jr. a fayece



WASHINGTON (AP) – Howard H. Baker Jr. cu tabata un persona clave durante e investigacion di Watergate y tambe embahador Mericano na Hapon, a fayece. E tabatin 88 aña.

Baker, cu tabata embahador na Tokyo for di 2001 te cuminsamento di 2005, a fayece diahuebs na su cas, segun un email cu su oficina di abogado, caminda e tabata traha a distribui. El a fayece a consecuencia di complicacionnan di un atake celebral cu el a sufri diasabra, e email ta bisa.
Baker cu ta miembro di un famia di politico, tabatin 18 aña den congreso, asina el a gana respet di Republicano y Democratanan, asina el a subi como lider mayoritario.
Baker a wordo menciona durante añanan como posibel candidato pa vice president, Corte Supremo of director di CIA. El a nenga tur.
Un biaha el a campaña pa president, na 1980, pero el a pensa di purba varios otro biaha. Tambe e tabata hefe di staff na Cas Blanco durante e administracion di Ronald Reagan. Pero tabata su pregunta cu a bira famoso di biaha, tabata loke a hiba nan na e fondo di e scandal di Watergate. Su pregunta tabata: "Kico e president tabata sa, y ki tempo el a haya sa?" E scandal di Watergate a haci su nomber conoci den tur cas Mericano. El a trece atencion instantaneo na e hecho cu a tapa e scandal, mas cu e hecho cu tabatin un kiebro den e edificio di Watergate mes, cual eventualmente a baha Nixon for di su posicion di president.



Baker su pregunta famoso a wordo uza pa otro scandalnan den Cas Blanco, desde e dia ey.
A pesar cu Watergate a trece reconocemento nacional pa Baker, e scandal aki ta marca e desilusion di mas grandi di cu carera politico. Asina Baker a bisa durante un entrevista cu AP na 1992.
E motibo tras di esaki tabata cu Baker a apoya Richard Nixon su nominacion durante e convencion Republicano na 1968. Na cuminsamento e no a pensa cu e tabata asina grave, pero despues di algun siman, el a realisa cu e scandal tabata encera hopi mas.❑



Dos hende ta perde nan bida

Avion chikito ta cay na Republica Checo

PRAGUE (AP) – Un avion ultralight a cay na parti zuid di Republica Checo diahuebs, e ambos homber abordo a fayece, segun oficialnan a bisa.
E avion di dos sienta, Dynamic, a cay cerca di e pueblo Kondrac despues cu el a lanta na un aeropuerto na e ciudad Ceske Budjovice, segun polis, ekipo di brandweer y di rescate a bisa. Autoridadnan no a identifica e victimanan ainda, nan a djis bisa cu ta trata di dos homber y nan ta entre 50 cu 60 aña.
Petra Kafkova, un vocero pa servicio di rescate regional, a bisa cu ekiponan di rescate na e luga di accidente no por a rebiba ambos homber debi cu nan tabata gravemente herida. No ta conoci kico a causa cu e avion a cay y autoridadnan ta investigando.❑

Activista femenino prominente asesina na Libya

CAIRO (AP) – Un activista prominente di Libya cu a bira e cara internacional di su pais su esfuerso pa construi un democracia, a wordo asesina pa grupo di homber arma cu a drenta su cas na Benghazi, segun polis a bisa diahuebs.



E asesinato di Salwa Bugaighis a sorprende habitantenan di e ciudad caminda e ta biba, politiconan, activistanan y diplomaticonan entre cual e tabata masha conoci.

Bugaighis cu ta un abogado y activista di derecho, tabata un di e lidernan durante e protesta contra dictado Moammar Gadhafi na 2011. Despues cu a bah'e for di gobernacion, Bugaighis a bira un di e personanan cu mas tabata expresa su protesta contra militantenan y extremistanan Islamico cu ta for di control na e pais.

E identidad di e agresornan no ta conoci. Pero militantenan Islamico radical a wordo acusa di e asesinatonan di activistanan, huesnan, polis, y soldaatnan na Benghazi, cual ta e di dos ciudad mas grandi di Libya.

Nan a tira Bugaighis den cabes y a hinc'e varios biaha diaranson anochi, algun ora despues cu el a vota den eleccion pa parlamento di Libya, segun vocero di polis Ibrahim al-Sharaa a bisa.



Su casa, cu ta un miembro di Benghazi su consul municipal, cu tambe tabata na cas na e momento di e atake, a disparce desde e atake y ta kere cu el a wordo secuestra, segun al-Sharaa a bisa.

Mas trempan diaranson, Bugaighis tabata papiando na telefon for di su cas cu un canal di television tocante e combatenan cu ta aumentando den su bario. Esakinan a cuminsa ora cu militantenan a ataca militarnan cu tabata proteha luganan di vota.

Riba su pagina di Facebook, el a post algun potret for di su bentana cu tabata di parce cu tabatin militantenan pafo di su cas.

"E hendenan aki kier daña e eleccion," el a bisa Al-Nabaa network, mientras cu tironan di arma a interumpi su yamada. "Benghazi semper tabata desafia y semper lo ta, a pesar di e dolor y e miedo. E lo tin exito."

Anochi 5 homber arma a drenta su cas, e miembro di siguridad di su cas a bisa polis. Nan a puntra pa su yiu homber Wael, despues nan a tira e miembro di siguridad na su pia, despues nan a drenta den e cas. E miembro di siguridad a scucha tiro for di den e cas.

Bugaighi su cas ta situa den un area caminda tin dos grupo di militante Islamico ta opera, Rafallah Sahati y Ansar al-Shariah, segun al-Sharaa. Ansar al-Shariah ta sospechoso den e atake di dia 11 di september 2012 riba un facilidad diplomatico na Benghazi cu a cobra bida di e embahador y tres otro Mericano.

Bugaighis a djis bolbe Benghazi for di Tripoli, specialmente pa vota den e eleccion, segun un amigo di famia Hanaa Mohammed a bisa Libya Ahrar T.V. El a huy cu su famia bay Jordan poco tempo atras, pa via di menasanan di morto. Su yiu homber a sobrevivi un intento di secuestro na comienso di aña. Mas recien, e y su casa a bolbe bek y tabata bibando na Tripoli, pero nan dos yiunan a keda Jordan, segun un amigo di famia a bisa.

Algun ora despues di su asesinato, e oficina principal di un comision di 60 miembro, encarga di skirbi e constitucion a wordo ataca cu un bom den auto na al-Baida, al-Sharaa a bisa. Niun hende no a perde nan bida den e atake aki, pero e edificio historico cu tabata oficina di parlamento durante e monarkia, a haya hopi daño. Tanto Washington como Union Europeo a expresa nan asombro y a condena e atake.

Bugaighis tabata un figura masha conoci na Benghazi, caminda su famia tabata un famia elite y un di e famianan di mas bieu y prominente. Desde e guera civil, el a bira un di e Libya su caranan mas importante, ora cu e tabata representa su pais durante conferencianan internacional.

Durante Gadhafi su mando, el a representa famianan di presonan na e prizon di Tripoli, Abu Selim. E tabata pone presion riba gobierno pa e berdad di loke a pasa cu 1200 preso cu a disparce, mayoria di nan tabata Islamico di Benghazi.❑

Durante atake na aeropuerto

Homber ta herida 11 hende na Bolivia



LA PAZ, Bolivia (AP) – Un cunukero cu tin problema emocional, a ataca hendenan den e terminal di aeropuerto internacional di La Paz. El a ataca 11 hende, autoridadnan a bisa.

Oficialnan di hospital a bisa cu mayoria di e heridonan no ta parce di ta grave, a pesar cu ocho di nan a wordo hospitalisa. Nan a bisa cu un muhe mester a wordo opera pa un herida na su abdominal y un otro tabatin un perforacion na su higra. Entre e heridonan tabata un polis cu a detene e homber.

Minister Jorge Perez a bisa cu a homber a bisa polis cu e a scucha stem y a comete e atake pa defende su mes.

"E homber a yega for di un pueblo. E tin problema mental y el a acerca e loket pa bende ticket y a cuminsa ataca pasaheronan cu tabata para den rij pa subi avion," Perez a bisa.

Polis a identifica e homber como Javier Virgilio Cusi di 41 aña y e ta un homber Aymara di Santa Rosa.

"E homber tin problema mental. E tabata papia cos bruha. E ta bisa cu el a confundi e victimanan cu gay," segun comandante di polis Adolfo Cardenas a bisa.

Tur e victimanan ta di Bolivia, oficialnan a bisa, mayoria di nan tabata pasaheronan femenino.

Un di e heridonan a bisa cu e atacado a hinca hopi di e victimanan di patras.

Abogado, Monica Irusta a bisa cu e ta ricibiendo tratamento psikiatrico y cu a duna ordo pa un examen psicologico.

El a bisa den su declaracion cu e no tabata comunica bon. Na cierto punto el a bisa cu e homber a bay e aeropuerto pa topa cu Dios. Na otro momento el a bisa cu el a bay pa bende bestia. ❑

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Ambos a pasa

Lesa pagina B6

Competencia di Mens



Lesa pagina B2

Suspendi di mundial



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba





Awe nochi ta continua

Campeonato Mens Erger Je Niet Live2014

ORANJESTAD – Den mesun tempo cu Mundial di futbol, e Campeonato Mens Erger Je Niet Live tambe ta creciendo cu pasonan gigantesco den ambiente y suspenso.

Diabierna ultimo tur hende por a presencia dos tremendo partido. Den prome wega Grupo Gaña Sa ta bin dicidido y sigura puesto number uno Pa Pool A. Sigui na di dos luga pa Banana Gang. Na di tres luga a keda X-Clusive VIP Crew pa Pool B y Cana Malo Pasa Bon #1 ta finalisa como number cuater. Un rato despues otro emocionante partido unda Smiling Faces #1 ta sigura puesto uno pa Pool A y Chipi Chip Tin'e number dos. Como number tres pa Pool B ta clasifica Tutti Frutti y Oso Reboltoso number cuater.





Weganan a continua diasabra, unda den prome partido WEB ta clasifica como number uno pa Pool A y Black Widows number dos. Na di tres luga a keda Sherwin Williams pa Pool B, sigui pa Bay Gaña Baca #1 como number cuater. Ultimo partido di anochi a conoce Los Falcetas merecidamente como ganado uno pa Pool A y Screngerenge number dos. Na di tres luga a keda Commando pa Pool B, sigui pa Grumpy Crew na di cuater luga.

Fin di siman aki ta uno hopi cortico pa Mens Erger Je Niet LIVE cu un partido so programa pa awe nochi. Cuminsando 8'or di anochi lo enfrenta otro Smash (geel), Dushi Yiu (berde), New India Assurance (cora) y Hey Dushi Yiu (preto). E siman siguiente weganan lo continua normalmente cu cuater partido. Un invitacion cordial na tur fanaticada di Mens Erger je Niet LIVE pa tur hende topa otro atrobe na Centro di Bario Brazil.❑

Kamilah Dammers a logra prolonga su titulo den bowling

ORANJESTAD - Aña pasa e hungado di bowling Kamilah Dammers a logra medaya di oro den e campeonato Central American & Caribbean Bowling Confederation Youth Championship Sub 16 y Sub 21 cu a tuma luga na San Jose, Costa Rica. E aña aki e hoben Dammers tabata determina pa defende su titulo den e categoria U-21 na Panama City, Panama.

Mester bisa cu hungando un wega den forma consistente, e hoben Dammers a tene su contrincantenan mas cercano su tras pa asina prolonga e titulo di campeon den e categoria femenino U-21, esaki pa su di dos medaya di oro den e competencia aki. Remarcabel ta cu Kamilah Dammers ta studiando actualmente na Webber University, Merca unda e ta combina su estudio y su deporte.

Dammers a conoce un bon temporada den bowling, unda el a logra obtene varios titulo cu su scol. Como Aruba su Deportista di Aña 2013, Kamilah a conoce un progreso enorme den e deporte di bowling, esaki mas cu claro ta danki tambe na e federacion di bowling, ARBAS kende tabata e motor tras di formacion como atleta di Kamilah.



Minister di Deporte, Dr. Alex Schwengle y Lotto pa Deporte kende a percura pa e subsidio di e delegacion di Aruba kier a felicita e atleta Kamilah Dammers cu su prolongacion di e medaya di oro obteni den e Central American & Caribbean Bowling Confederation Youth Championship Sub 21 na Panama City.❑



Aruba Volleyball Association:

Curso di coach di FIVB internacional nivel 1 tabata uno bon

ORANJESTAD - Aruba Volleyball Association por mira atras ariba un "F.I.V.B. LEVEL 1 International Coaches Course" hopi exitoso na cual 12 Dirigente/Atleta di Volleyball di Aruba, 1 di French St. Martin y 1 di Brasil a obtene nan Diploma di FIVB International Coach Level 1. E Curso internacional aki a wordo duna pa e Instructor Internacional di FIVB Sra. Sue Gozansky y como Supervisor di NORCECA tawata presente Sra. Yohana Mota Moreno.

Cu asistencia di FIVB, NORCECA, Regional Development Volleyball Center y Aruba Comision di Subsidio, Aruba Volleyball Association despues di 18 aña a bolbe tene un Curso Internacional pa Coach Nivel 1 na cual 14 persona a participa di cual 12 ta di Aruba, 1 di French St. Martin y un di Brasil.
E Curso tabata tin un duracion di 11 dia y e temanan tabata den e diferente divisionnan di volleyball manera Mini-, Indoor– y Beach Volleyball muy specialmente dirigi ariba hobennan (U23), hubenil (U19/U18/U16 y U15) y muchanan bao 13 aña (U13).

E Cursistanan a haya tambe Presentacionnan cu temanan specifico ariba volleyball di parti referee Sr. Octavio Woodley y fisico terapista Sr. Frank Velazquez. Na final tur participante mester a pasa un Examen (Teoria y Practico) pa proba cu resultadonan positivo cu nan a bira un Coach Internacional Certifica pa FIVB.

Sra. Filomena Daniel–Curiel, Presidente di Aruba Volleyball Association a felicita tur e Participantenan y a expresa palabranan di gratitud na tur e instancianan cu a haci posibel cu e Curso aki por a tuma luga na Aruba. Tambe Sra. Daniel–Curiel a dirigi su mes na e Cuerpo di Coach presente pa mantene e laso di comunicacion y trabou den team y cu hunto traha na bienestar y progreso di atletanan hoben y di volleyball en general.

Sra. Sue Gozansky y Sra. Yohana Mota Moreno tambe a expresa nan palabranan di felicitacion na e Coachnan y a pidi nan pa pone tur locual cu nan a siña den practica cu e hobennan y sigui desaroya nan conocemento den coaching pa mañan nan tambe por bira un Instructor di Volleyball di FIVB.

E Dirigente/Atletanan cu a logra nan diploma di International Coach Level 1 ta: Elmerlindo Robles de Medina; Julisa Jones; Leonard Hilman; Jarryd Ruiz; Julian Jones; Errol Yrausquin, John van der Lee, Vercellio Statie; Deborah Alleyne, Frederik Paesch, Richard Werleman, Ludwina Perez, Gilson Alves Bernardo di Brasil y Jeff Pierre di French St. Martin.❏

Aruba Softball Bond ta informa cu

Curso di Umpire ta inicia awe

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond ta den pleno preparacion pa ricibi ISF Umpire Instructor Sr Julio Hellburgkende lo bay ta na Aruba awe pa duna un curso avansa di umpire.

Julio Hellburgno ta un desconoci aki na Aruba. Algun luna atras den Congreso na october 2013 na Cartagena Colombia ISF a modifica diferente reglamento di softball y tur esakinan ta den e buki regla nobo 2014-2017.

Aruba Softball Bond tin e buki nobo den su poder y Julio Hellburg lo repasa e cambionan aki ampliamente pa asina splica esakinan di biaha. Aruba Softball Bond a haci un invitacion special tambe na tur su miembronan coach y manager, pa nan ta presente na e prome seccion di awe cuminsando pa 6'or di atardi na Frans Figaroa den e sala di AVB unda e curso lo tuma luga.

Aki manager y coachnan lo ricibi oportunidad pa haci tur pregunta relaciona cu cualkier situacion cu nan a experencia pa asina esaki wordo clarifica. Tambe nan lo haya e parti les di e cambionan den reglamento. Diasabra 28 di 5'or di atardi te cu 10'or di anochi lo continua cu e curso y diadomingo 29 di juni di 9'or di mainta pa 3'or di atardi.

Tur umpire miembro di ASB of cu lo ta aspira pa join cuerpo di umpire di ASB por tuma contacto libremente cu Zulayca Willems Umpires & scorers Coordinator na 7498459 of Chipen Chirino na 5678637 pa inscribi of pa mas informacion. Aruba Softball Bond su deseo ta pa sigui amplia y mehora calidad di umpirenan y asina trece mas curso y clinica Aruba pa umpirenan keda up to date.
Tambe di e curso aki lo scoge algun umpire cu a score halto pa sigui prepara nan pa e otro nivel y pronto manda nan pa seminario pa nan purba logra nan Certificacion di ISF.❏

Mc Donald's Aruba y IBISA ta forma parti di Olympic Day Walk and Run 2014

**ORANJESTAD – Diaranson e Comite Olimpico Arubano, IBISA y Mc Donald's a anuncia e gran evento di canamento y coremento cu lo tuma luga diadomingo 29 di juni proximo. Den nomber di Comite Olimpico Arubano a hiba palabra su presidente, Sr. Edwin Roos kende a yama tur presente un cordial bon bini na e conferencia cu tabata tin como
topico e Olimpic Day Walk and Run 2014.**



Prome Sr. Roos a elabora ariba e historia di e Movemento Olimpico, unda el a conta cu tur aña
rond di e fecha 23 di juni, Movemento Olimpico ta celebra e Dia Olimpico cual
ta un conmemoracion di e fundacion di e Weganan Olimpico moderno cu tur conoce awor.
"Riba e dia Olimpico miyones di hende rond mundo ta celebra e spirito Olimpico. E dia aki ta mas cu un aniversario di e fundacion di e weganan moderno. E ta un dia pa corda cu deporte mester por wordo practica pa tur hende sin tene cuenta cu edad, sexo of habilidad atletico. E dia
Olimpico ta un esfuerso internacional pa promove condicion fisico y bienestar spiritual y alabes e ideal nan Olimpico manera fairplay, perseverancia, respet y naturalmente comportacion deportivo", Sr. Roos a bisa. Tambe riba e dia aki lo enfoca riba e tres pilarnan cu ta move, siña y descubri, esaki como parti di e celebracion y tambe e meta di COA cu ta pa conscientisa un y tur riba deporte su balornan moral y educacional.

11 aña consecutivo

Mescos cu den e añanan anterior Comite Olimpico Arubano ta celebra e Dia Olimpico aki pa medio di e Olympic Day Walk and Run, cual e aña aki lo tuma luga riba diadomingo
29 di juni proximo. Esaki ta di 11 aña consecutivo, cu COA ta organisando e
Olympic Day Walk and Run, e aña aki den cooperacion directo cu IBISA y e dos
ultimo añanan cu McDonald's, patrocinado mundial di e Movemento Olimpico.
Segun Sr. Roos, e ta hopi contento cu na banda cu lo celebra e Dia Olimpico cu e Olympic Day Walk and Run, tin un total di 12 scol basico na Aruba cu a opta pa celebra e Dia
Olimpico cu weganan popular, unda riba un mainta diferente ehercicio lo wordo
haci pa e muchanan na nan propio scol.
Mas cu claro esaki ta danki na IBISA y un grupo di personanan entusiasma cu a sigui seminario "Di Educacion Olimpico pa un Educador Olimpico" organisa pa Academia Olimpico Arubano, kendenan a contribui cu ideanan nobo con pa introduci e Olympic Day na scolnan na Aruba. Den nomber di Comite Olimpico Arubano, Sr. Roos ta extende un cordial invitacion na tur coredo y canado y otro interesadonan pa bin participa na e Olympic Day Walk and Run 2014.
Representante di Arcos Dorados Aruba cu ta opera e restaurant Mc Donald's na Aruba, Sr.
Fabian Lantinga tambe a hiba palabra unda a expresa di ta masha contento cu un
biaha mas Mc Donald's por contribui cu Comite Olimpico Arubano den e evento di Olympic Day Walk and Run.
E multi nacional ta un di e patrocinadonan mas grandi
pa loke ta e Weganan Olimpico y p'esey mes ta kere hopi den duna bek na
comunidad y contribui cu deporte promoviendo asina un healty lifestyle.
Pa hopi aña e restaurant ta promove un bida saludabel den tur pais cu Mc Donald's ta opera.
Por ultimo, Sr. Lantinga ta curasha tur persona na Aruba pa uni hunto y asina engrandece e Olympic Day Walk and Run 2014. E restaurant mes hunto cu algun empleado y nan famia lo participa na e evento grandi aki.❏

BON DIA Aruba

Aruba Softball Bond finalisando preparacion pa Champ of Champs 2014

ORANJESTAD – Den fin di siman tras di lomba por a tuma nota cu trabounan grandi a continua riba veld di SV Dragon Hitters (x-Duracell) na Barcadera. Aruba Softball Bond hunto cu su miembro SV Royal Power tabata hopi activo trahando duro riba e veld pa por trece esaki na standard internacional, pero tambe a traha stage pa animacion, a rosa ful rond di e tereno pa traha parkeerplaats.

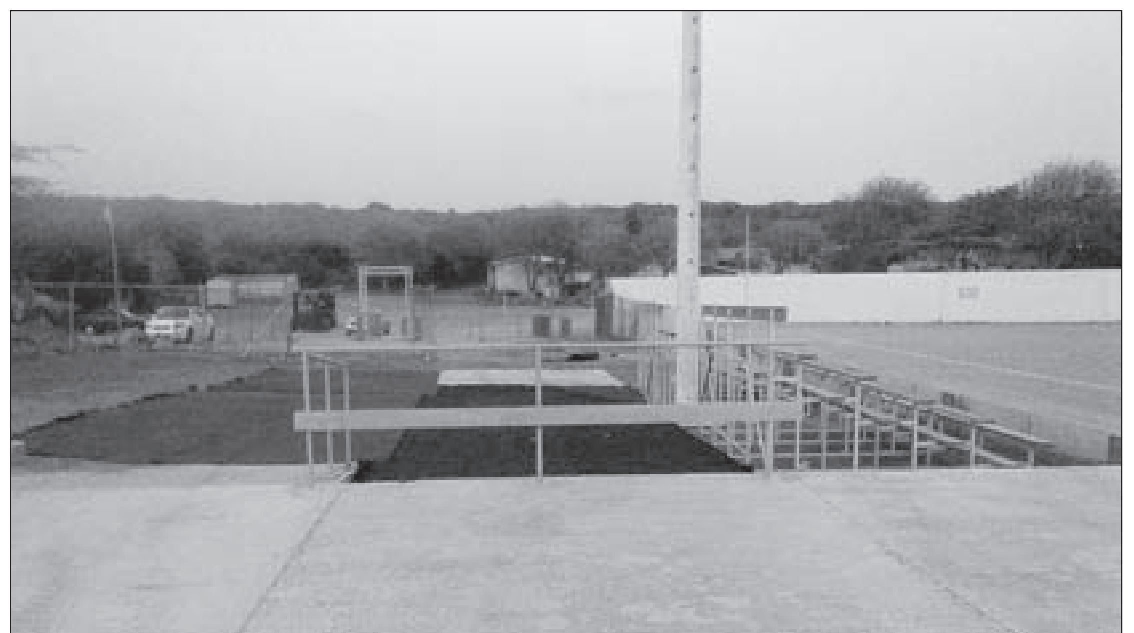
Diasabra tabata tin un cantidad di movecion. Entre otro por a tuma nota bastante miembro di Royal Power cu man na obra. Grader tabata traha parkeerplaats full rond di e tereno, pero tambe Bobcat y truck tabata trahando fuerte mientras cu un catapilar tabata traha espacio.

Manera ta conoci cu dialuna 30 di juni pa diadomingo 6 di juli e Campeonato Internacional aki lo tuma luga cu 10 team internacional y 6 team local. Pitchernan strea di region lo ta presente. Panama. Costa Rica, Hulanda, Curaçao, Venezuela, Republica Dominicana ta entre e paisnan cu lo bay ta presente.

Desde diahuebs lo tin animacion di Perfect Sound, diabierna cu Simplemente Pa Bo, diasabra Tsunami y diadomingo lo cera cu D'Licious y Rocco Flava. Fanaticada prepara pa un siman intensivo di softball di nivel halto den combinacion cu ambiente total. DJ Alvin All the Way lo ta henter siman riba tereno.❑







La asamblea de los Testigos de Jehová destaca los valores morales

Aruba. En la asamblea de tres días titulada "Sigamos buscando primero el Reino de Dios", que tendrá lugar en el salón del reino de los testigos de Jehová en Savaneta 337B y empezará el viernes 11 de Julio por la mañana, los testigos de Jehová destacarán la relación que existe entre los valores familiares y las enseñanzas de Jesucristo. Los Testigos están distribuyendo una invitación al público en general a asistir a la asamblea y escuchar las vívidas exposiciones que girarán en torno a las palabras de Jesús: "Sigan, pues, buscando primero el reino". El programa también incluirá un análisis de cómo estas palabras de Jesús pueden ayudar a las familias. Un ejemplo de ello será la intervención del viernes por la tarde, titulada "Enseñe a sus hijos a amar el Reino de Dios".

Los Testigos de Jehová invitan a asistir a esta asamblea a personas de todas las edades. La asamblea comenzará los tres días viernes sábado y domingo a las 9:20 de la mañana. La entrada es gratis, pues estas reuniones de los Testigos se sufragan enteramente mediante contribuciones voluntarias.

Contacto local de prensa: Eliezer Anciano,

tel. 00297/562-52-12 0000

Manera ta conoci cu dialuna 30 di juni pa diadomingo 6 di juli e Campeonato Internacional aki lo tuma luga cu 10 team internacional y 6 team local. Pitchernan strea di region lo ta presente.

COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Suárez ta perde resto di Mundial pa morde



RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) — Luis Suárez, strea di Uruguay y goliado di Liga Premier, lo perde e resto di Copa di Mundo despues di a wordo suspendi pa nuebe wega cu e seleccion y cuater luna di cualkier actividad di futbol pa morde un oponente.

FIFA a informa ayera cu e straf di Suárez a cuminsa di biaha, pa loke e ta perde e wega di diasabra entre Uruguay y Colombia pa e di ocho final di Mundial. E goliado di e seleccion Celeste a wordo castiga pa morde diamars Giorgio Chiellini durante e wega cu Uruguay a gana Italia 1-0 pa avansa den e di dos rond di e campeonato na Brazil.

"E comportacion aki no por wordo tolera den un cancha di futbol, mucho menos den un Copa di Mundo, unda miyones di persona ta atento riba loke ta pasa," e director di comision disciplinario di FIFA Claudio Sulser a expresa, segun e fayo lesa pa e vocero di organismo Delia Fischer.

E straf cu e seleccion Uruguay ta significa cu Suárez lo perde por lo menos parti di Copa America otro aña y probablemente hasta e inicio di e eliminacion pa Mundial di 2018. E straf di cuater luna lo afecta comienso di e temporada di Liga Premier cu su club Liverpool. E presidente di Asociacion Uruguay di Futbol, Wilmar Valdez, a indica cu e organisacion ta prepara su apelacion dilanti FIFA, cual nan tin cu presenta den un plaso di tres dia.❏

Aunke cu a gana nan wega

Seleccion di Portugal elimina di Brazil 2014

BRASILIA, Brazil (AP) – E hungado Cristiano Ronaldo a marca e gol cu cual Portugal a gana Ghana cu e score di 2-1, den e ultimo wega di Grupo C, pero no a alcansa nan pa clasifica e di ocho final di Mundial di futbol Brazil 2014.

E defensa di Ghana John Boye, ta anota e prome gol pa Portugal na 30 minuut di wega y Cristiano Ronaldo a anota e di dos na 35 minuut di e di dos tempo, mientras cu Asamoah Gyan a anota na 11 minuut di e di dos tempo, cu a pone e wega empata.

E Portuguesnan a finalisa na di tres luga den e posicion di grupo pa diferencia di gol, mientras cu Ghana a termina na ultimo luga.❏







BON DIA Aruba

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Ambos seleccion ta pasa pa e di ocho final

Alemania ta gana Merca



RECIFE, Brazil (AP) — Un gol di Thomas Mueller ta duna Alemania e victoria ayera contra di Merca cual wega a termina 1-0. Alemania ta pasa na di prome luga, mientras cu Merca ta pasa na di dos den e Grupo G.

E gol di Alemania a cay na 55 minuut, cu e sapato di Mueller desde e rand di area. Despues cu e keeper Mericano Tim Howard ta rek su curpa henter pa rechasa e remate di Per Mertesacker, Mueller ta topa cu e bal cu ta bin bek y ta defini cu un pia drechi fuerte y crusa.

E dominio di Alemania ta pone e pais na prome luga na e Arena Pernambuco di Recife, unda e wega a wordo hunga bou un yobida fuerte. Alemania ta acumula shete punto y lo enfrenta den e di ocho final cu e di dos di Grupo H, cu probablemente lo sali entre Algeria, Rusia y Sur Korea.

Merca, pa su parti, a avansa cu cuater punto, aunke tabata empata di punto cu Portugal. Pero pa motibo di gol na fabor, seleccion di Merca ta avansa. Mueller a alcansa e di cuater gol den e torneo, empatando cu e Argentino Lionel Messi y Brasilero Neymar riba e tabla di mas gol anota.❑





Indignacion na Uruguay cu e castigo di Suarez





MONTEVIDEO, Uruguay (AP) — Cu mescla di indignacion contra FIFA y algun reproche di Luis Suarez pa perde un biaha mas e maneho emocional riba tereno, e Uruguayonan a reacciona ayera riba e suspension cu a laga su idolo for di Copa Mundial.

Suarez, e baluarte indiscutibel di e seleccion, a wordo suspendi pa nuebe wega pa hunga cu e seleccion Celeste, ademas di cuater luna di cualkier actividad di futbol, como consecuencia di a morde e schouder di e Italiano Giorgio Chiellini. Na Uruguay, e sancion a cay manera un baño di awa friu, segun reaccionnan di ministernan, prensa y hende riba caya.

Diego Suarez, ruman chikito di e hungado y cu ta hunga cu e club local Miramar Misiones, a bisa The Associated Press di sinti “hopi tristo” pa un straf cu ta considera “increibel”.

“Nan ta atake pasobra ta bende,” Diego Suarez ta afirma. “Nan ta atake pasobra e gusta ta manera e ta y no ta soporta tur loke e por duna un pais.”

Leo Ilich, amigo cercano di Suarez, a bisa di sinti “hopi tristo y dolor” pa e straf. “Si e tabata tin algun actitud no corecto, ta bon cu nan ta straf e,” e amigo di e goliado ta afirma. “Pero lo claro ta cu e straf no ta husto. Agresionnan hopi pio, mas violento, no a wordo castiga. Ta hopi inhusto loke a pasa den bista di tur.”❑

Cuater Modelo hoben

Rumbo pa Festival del Talento y de la Belleza Internacional









ORANJESTAD - Dialuna awor dia 30 di Juni The Chaz Modeling & Talent School lo ta biahando cu 4 Modelo den e evento internacional "Festival del Talento y de la Belleza Internacional 2014"cu ta wordo teni na Puerto Plata, Republica Dominicana.

Aruba lo wordo representa pa Baby Model Aruba Jaydelynn Vriend di 6 aña di edad, Mini Modelo Aruba Ginayla Hernandez di 11 aña di edad, Pre-Teen Model Aruba Reshene Zievinger di 12 aña di edad y Little Beauty Aruba Shanty Kanhai di 14 aña di edad. Nan lo bay tin un siman di actividadnan hopi leuk y caminda nan lo comparti cu otro participante di e otro paisnan.

E evento aki ta wordo organisa pa Agencia de Moda y Talento Agnes dirigi pa Sra. Glady's Rodriguez.

E agencia di moda ta pidi Aruba pa cada un di boso pa yuda y apoya e Hobennan aki dor di Like nan potret riba Facebook. Busca Agnes Models, busca Votacion para Modelos, Click riba nan potret y Like.

Nos kier a tuma e oportunidad pa gradisi tur comerciante cu a aporta na e participantenan y keda pendiente pa e cobertura cu e lo haci pa asina Aruba keda informa di tur e trabou cu e hobennan aki lo ta haciendo pa nos Pais na Republica Dominicana.



2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A

June 12 Sao Paulo, 4:00PM			
Brazil	3	1	Croatia
June 13 Natal, 12:00PM			
Mexico	1	0	Cameroon
June 17 Fortaleza, 3:00PM			
Brazil	0	0	Mexico
June 18 Manaus, 6:00PM			
Cameroon	0	4	Croatia
June 23 Brasilia, 4:00PM			
Cameroon	1	4	Brazil
June 23 Recife, 4:00PM			
Croatia	1	3	Mexico

GROUP B

June 13 Salvador, 3:00PM			
Spain	1	5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM			
Chile	3	1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM			
Spain	0	2	Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM			
Australia	2	3	Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM			
Australia	0	3	Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM			
Holland	2	0	Chile

GROUP C

June 14 B. Horiz, 12:00PM			
Colombia	3	0	Greece
June 14 Recife, 9:00PM			
Ivory Coast	2	1	Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM			
Colombia	2	1	Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM			
Japan	0	0	Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM			
Japan	1	4	Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM			
Greece	1	0	Ivory Coast

GROUP D

June 14 Fortaleza, 3:00PM			
Uruguay	1	3	Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM			
England	1	2	Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM			
Uruguay	2	1	England
June 20 Recife, 12:00PM			
Italy	0	1	Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM			
Italy	0	1	Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM			
Costa Rica	0	0	England

GROUP A	GROUP B	GROUP C	GROUP D	GROUP E	GROUP F	GROUP G	GROUP H
Brazil	Spain	Colombia	Uruguay	Switzerland	Argentina	Germany	Belgium
Croatia	Holland	Greece	Costa Rica	Ecuador	Bosnia-H'vina	Portugal	Algeria
Mexico	Chile	Ivory Coast	England	France	Iran	Ghana	Russia
Cameroon	Australia	Japan	Italy	Honduras	Nigeria	United States	South Korea



Round of 16

Belo Horizonte Jun 28

1A

2B

12:00PM

Rio de Janeiro

1C

2D

4:00PM

Round of 16

Brasilia Jun 30

1E

2F

12:00PM

Porto Alegre

1G

2H

4:00PM

Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4

12:00PM

1

2

WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza

4:00PM

5

6

WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

CHAMPION

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8

4:00PM

A

B

WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9

4:00PM

C

D

WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM

WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm

LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62







Quarter-Finals

C Brasilia Jul 5

12:00PM

3

4

WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador

4:00PM

7

8

WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

Round of 16

Fortaleza Jun 29

1B

2A

12:00PM

Recife

1D

2C

4:00PM

Round of 16

Sao Paulo Jul 1

1F

2E

12:00PM

Salvador

1H

2G

4:00PM

GROUP E

June 15 Brasilia, 12:00PM			
Switzerland	2	1	Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM			
France	3	0	Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM			
Switzerland	2	5	France
June 20 Curitiba, 6:00PM			
Honduras	1	2	Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM			
Honduras	1	3	Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM			
Ecuador	0	0	France

GROUP F

June 15 Rio, 6:00PM			
Argentina	2	1	Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM			
Iran	0	0	Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM			
Argentina	1	0	Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM			
Nigeria	1	0	Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM			
Nigeria	2	3	Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM			
Bosnia-H'vina	3	1	Iran

GROUP G

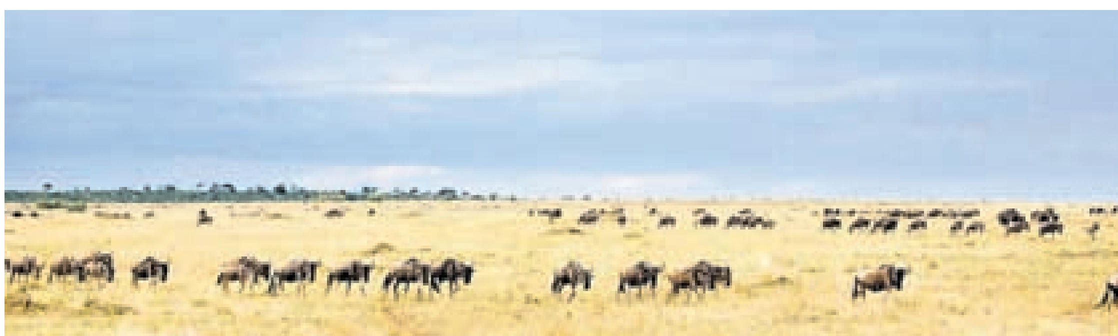
June 16 Salvador, 12:00PM			
Germany	4	0	Portugal
June 16 Natal, 6:00PM			
Ghana	1	2	United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM			
Germany	2	2	Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM			
Unites States	2	2	Portugal
June 26 Recife, 12:00PM			
United States	0	1	Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM			
Portugal	2	1	Ghana

GROUP H

June 17 B. Horiz, 12:00PM			
Belgium	2	1	Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM			
Russia	1	1	South Korea
June 22 Rio, 12:00PM			
Belgium	1	0	Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM			
South Korea	2	4	Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM			
South Korea	0	1	Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM			
Algeria	1	1	Russia

BON DIA Aruba

Parke Nacional Arikok cu un anochi di Pelicula



ORANJESTAD – Diasabra dia 28 di juni Parke Nacional Arikok ta organisando su di dos anochi di pelicula pa 2014, unda cu diferente documentario tocante di naturalesa lo wordo mustra. E biaha aki lo mustra dos episodio di e serie di BBC "Atlas of the Natural World- Wild Africa" cu serienan "Mountains" y "Savannah."



E biaha aki Parke Nacional Arikok kier comunica specialmente na tur mayor cu e enfoke lo ta riba tremendo escena di naturalesa y menos riba comentario. Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta di un anochi placentero bou di e tremendo cielo di nos parke nacional. Asina parke kier crea conscientisacion di e importancia di naturalesa.



E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra cuminda crioyo y algo di bebe na prijs rasonabel. Ta curasha un y tur pa trece un jacket. E anochi di pelicula lo tuma luga desde 7:30 pa 9:30 di anochi dilanti e "Visitors Center" di Parke Nacional.

Pa mas informacion por bishita nan riba e pagina di facebook; Facebook.com/ArikokNationalPark.❑

En conexion cu 30 aniversario di dia di bandera di nos isla ruman

Grupo di baile "Nos Cultura" di bishita na Corsou





ORANJESTAD – Grupo di baile "Nos Cultura", bao direccion di Judith Martha, lo bay duna varios presentacion na Corsou, na ocasion di celebracion di 30 aña di dia di bandera di Corsou.

E grupo lo ta saliendo diamars awo, dia 1 di juli proximo pa nos isla ruman. Pa e motibo aki Martha ta gradici Unoca enormemente, kendenan a duna nan cooperacion pa e grupo por yuda cubri varios gasto pa e biahe.

"Nos Cultura lo bay tin 3 presentacion na Corsou riba 2 di juli den e barionan di Barber, Bont y finalmente na Janboos.

Martha ta gradici e organisadonan di e evento na Corsou, kendenan a pone nan confiansa den e grupo. El a sigui splica cu na momento di nan yegada na Hato nan lo wordo bon ricibi y durante tur nan presentacion esaki ta conoci pa e humanidad di Corsou cu semper nan ta servicial cu nos Arubianonan. Sin lubida Martha kier a gradici tambe Diana Antonette cu su conseho pa acerca Unoca.

Si tin un remarca cu tin cu menciona cu den publicacion fecha riba dia 25 di juni, riba e mesun pagina aki, tin un eror cu a wordo cometi den e fotonan y kier a indica cu den ningun momento sra. Martha ta uza esaki pa auto propagacion.



Grupo di baile "Nos Cultura" ta funciona riba nan mes un gasto y otro aña nan ta cumpliendo 15 aña di existencia y ta plania pa presenta algo diferente, bunita y grandi pa e pueblo di Aruba, pero esey mester keda pendiente.❑

Grabado di video di Southwest Airlines di bishita na Aruba

ORANJESTAD – Manera ya ta conoci, SouthWest Airlines lo inicia cu vuelonan adicional pa Aruba. Pa tal motibo, Aruba tawatin e grato placer di ta anfitrion di e grabado di video di SouthWest Airlines. El a bishita Aruba specialmente pa tuma grabacion di nos bunita isla y asina propaganda online y riba canalnan di television e vuelonan nobo cu lo bay habri pa Aruba.





Pa conoce nos isla como tambe nos cultura miho, el a wordo ofreci un recorido di nos isla, como tambe conoce nos mundo culinario varia, nos naturalesa y nos atraccionnan creativo.

Aruba, hunto cu Bahamas y Jamaica ta e prome 3 destinacionnan internacional cu Southwest lo cuminsa bula pafo di nan pais Merca. E vuelonan adicional pa nos destinacion lo cuminsa bula entrante prome di juli 2014.

Aruba Tourism Authority kier a manda un danki special na tur e hotel, restaurant y partnernan di e variedad di actividadnan cu di un of otro manera a contribui pa haci e bishita aki uno exitoso.❑



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jean-Carlo Marco Dania

Mihor conoci como: "Carlo "

Na nomber di su

Mama: Mariana Dania

Tanta y omonan: Lea Vrolijk y famia
Igidio y Nelly Dania y famia
Noi y Leo Croes y famia
Lauriana Dania y famia
Dora y Juan Ras y famia
Domingo y Ina Dania y famia
Gabriel Dania
Mildred y Ito Dirksz
Herman Dania

Iha: Julliё Vasquez

Comer y compernan: Rose-ann y Tibo Vasquez
Silvania Mercelina

Conocirnan: Corrie Nieuwman
Teresa Dake
Marcia y Lourence Flores
Gilda Fernandez

Coleganan di Trabow Radisson Casino

Famia Dania ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar Diasabra 28 di Juni pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 27 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi



SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Iris Angela del Rosario

(mihor conoci como "Iris")

Esposa di nos colega Loreto Angela (trahando den departamento di MTX) y ruman di nos colega Jorge del Rosario (trahando den departamento Bedrijfsautomaten).

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna dia 30 di juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9 am pa 11 am, despues pa santana catolico Pastoor Kranwinkel Paradera. Ocasion pa condoleer lo ta diasabra dia 28 di juni 2014 di 7 pa 9 pm na Aurora Funeral Home na Cumana.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Loreto y yiunan Jorge del Rosario y demas famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



Teresita Angela
Quandus
***31-05-1933**
†25-06-2014

Acto di entiero lo wordo
anuncia despues.

Directiva y Personal di Federacion di Trahadornan di Aruba - F.T.A. tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Vda. Juanita Panneflek-Geerman
mihor conoci como "Mama Juanita"
Na bida Mama di nos colega Maritza Panneflek.

Directiva, Personal, Delegadonan y Miembronan di FTA ta extende nan mas profundo Condolencia y cu Dios Todopoderoso duna su yiu Maritza y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

E Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 27 Juni 2014 pa 4'or atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di Mama Juanita lo reposa na Seroe Preto 28 for di 12or te cu 1:00 pm y di 2:00 pm na Misa.

Cu "Mama Juanita" sosega na paz.

Pa motibo di Luto Oficina di FTA lo ta sera awe -Diabierna mitar dia.

AD PATRES
funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

COLEGIO SAN AUGUSTIN
Ta anuncia morto di:



Glovine Theresa Remou

Abuela di directora adhunto di nos scol
Juffrouw Heyliger
Nos ta desea Juffrouw Heyliger y tur demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sra. Glovine T. Remou encontra sosegio eterno serca nos Creador.

"Cerca Dios mi ta na paz, manera un yiu cerca su mama"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Yolanda Ambriosa Tromp

mihor conoci como "Jool"
Ex-trahado di Bon Bini Bazaar
***20 maart 1951 - 23 juni 2014**

Na nomber di su
Mama:

Veneranda Tromp-Bermudez
Tata:

†Marcelino Tromp

Rumannan:
Alex Tromp, Maritza & yiu
Edwin "Jack", Roosje Tromp y yiunan
Swinda Tromp y Stanley y yiunan na Hulanda
Ronnie, Marianne Tromp y yiunan na Hulanda
Gloria, Hubert Arends y yiunan
Ingrid Tromp
Ruby Tromp y yiunan na Hulanda

Manera Ruman:
Martha (Tania) van Rooyen-Werleman
Tantanan y Omonan, Prima y Primonan, Sobrino y Sobrinanan, Sobre Sobrinonan, ihanan, Bisinjanan, amigo y amiganan, Ex-Coleganan di Bon Bini Bazaar.

Demas famianan: Tromp, Bermudez, Cabrera, Arends, Werleman, Saarloos, Jonis, van Ypenburg, van Rooyen, Burbano-Chavez, Croes, Geerman, Thiel, Quandus, Jeandor, Eckmeyer, Franken, Ridderstap, Ridderstaat, Pimentel, Figaroa, Paesch, Ruiz, Kelly, Luidens, Gomez, Garcia, Farro, Leest

Demas famia, amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba diabierne 27 di Juni 2014 na Misa Sta. Anna na Noord pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di "Yolanda" lo ta reposa for di 2'or den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 25 juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di manda krans of flor un donashon pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia

---

Senor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde,
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo:23

Cu honda pena pero Conforme cu
Boluntad di Dios, nos ta anuncia
Fayesimento inesperadamente di



Iris E. Angela del Rosario

20-05-1963 †24-06-2014

Na nomber di su:
Esposo: Loreto Angela (Roque)

Yuinan: Bryan Angela, Shaline
Jason Angela
Aaron Angela

Mama: Hortensia Henriquez

Tata: †Pedro Julio del Rosario

Rumanan: Jorge,Karin y yuinan
Nelson,Inge y yuinan
Richard,Esther y yuinan
Marisol, Douglas y yui
Suegra: Aura Angela

Tantanan y Omonan,Prima y Primonan,Sobrino y Sobrinanan

Demas famianan: Angela, del Rosario, Henriquez, Werleman, Ras, Rampart, Everon.

Demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba dialuna 30 di Juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,diasabra 28 Juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Despues di intiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
I-phone 4-S Afl. 750,- nobo./new den caha 16GB, unlocked open phone cu tur acesorios y case
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion please yama
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura ata bo solution contact nos POWER BY ROBERT UPHOLSTERY.
Y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

GRATIS
Pasa busca GRATIS Bo Vuvuzela di Hulanda of Brazil na Bubali 11-M cortesia di Dr. Henk Marsman. Practice for advanced Dentistry Orario: 8:12/2-5 op=op

---

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BUSCA
Trabao pa limpia cas, y tambe ta skrika.
Tel: 743-5966

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan '07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa mas infor
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA OFRESE
Saliendo con encomiendas a Bogota - Cali 24 de Junio, el kilo Afl. 10,= Apostillamos documentos en Caracas.
Tel: 565-0168 / 641-9165

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Pa mas informacion

TA OFRESE
Un señora ta ofrese pa hasi cas limpi y strika, y cuida hende grandi. Pa mas info.
Tel: 600-5768

SERVICIO PUBLICO
Special pa luna di Juni y July pa cada 4 corte di cabay di cabayero ta haya 1 manicure gratis. Pa mas informacion
Tel: 582-9501

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
bondia.aruba@gmail.com
aviso@bondia.com

Advertorial

Jackpot di "Mega Plus" ta 1.450.000 miyon florin

Mini Mega ta 1.000.000 florin

ORANJESTAD - Diamars ultimo tabatin hopi expectativa pa cumpramento di Mini Mega di Lotto Aruba, como cu e jackpot di Mega Plus a subi y a surpasa 1 miyon florin. E sorteo a tuma luga pa 9'or di anochi y e numbernan cu a sali tabata 04-13-22-27 y Megaball 08.

Pa motibo cu e la keda aden e suma di e jackpot ta sigui crece y awe, diabierna, bo tin e chens atrobe pa bira miyonario cu e sorteo di Mini Mega. Mini Mega ta yega e suma di 1 miyon florin cu bo por gana cu 5 florin. Si bo kier gana 1.450.000 florin bo ta pidi pa e Mega Plus cu ta costa 2 florin so mas.

E sorteo ta awe, 27 di juni, pa 9:00pm. Percura pa bo liña ta na awa!

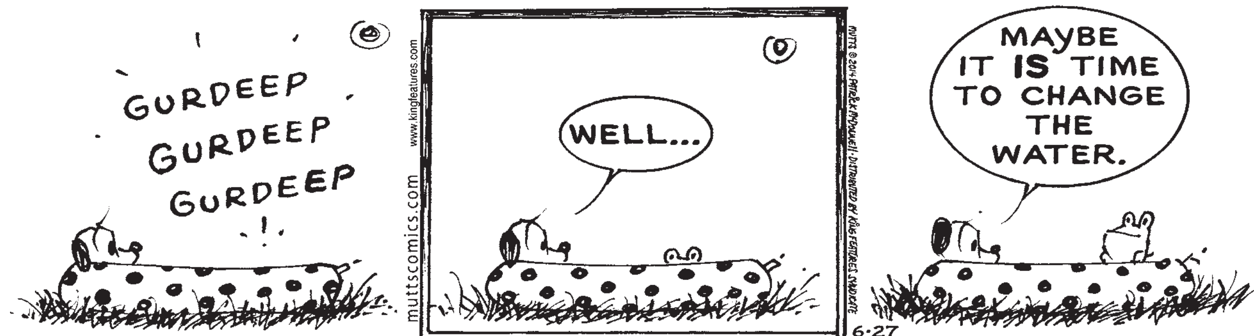
Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



BON DIA Aruba

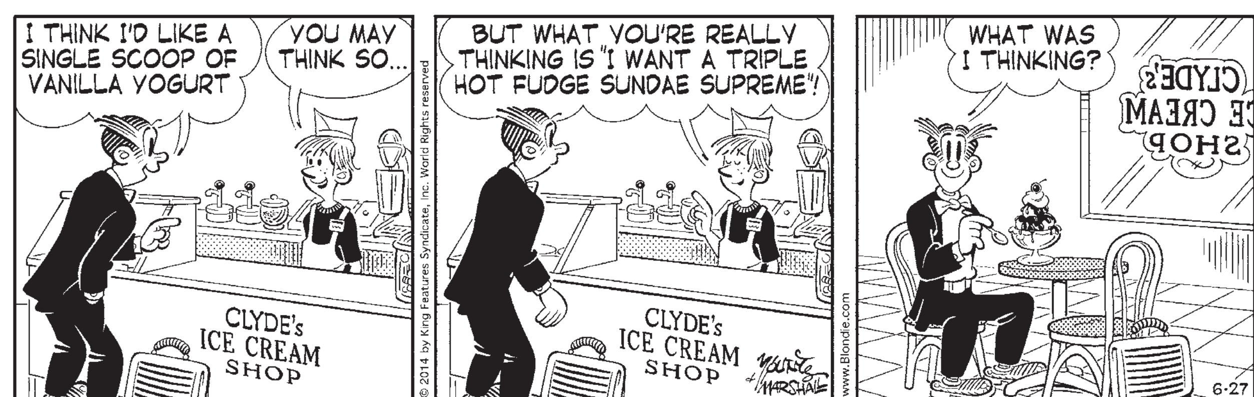
Mutts



6 Chix



Blondie



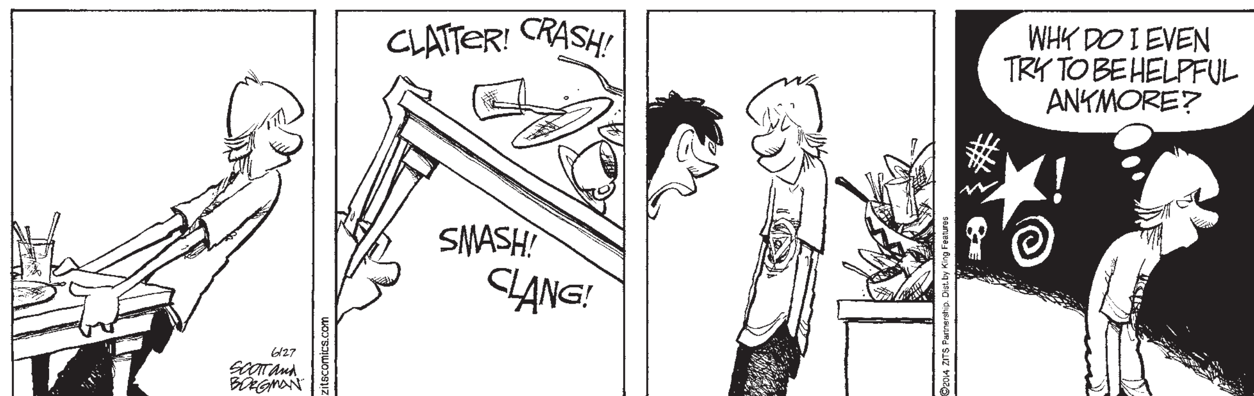
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

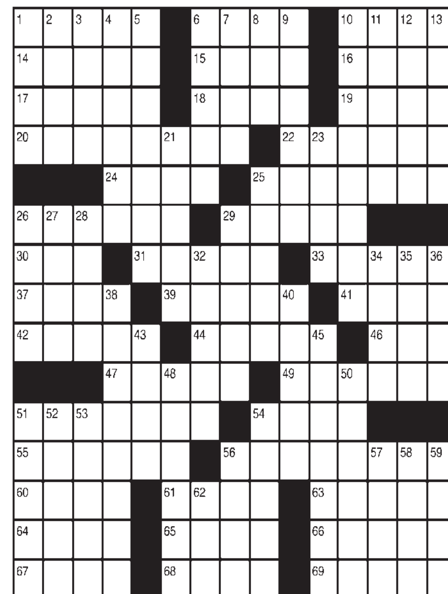
	3				8	6		4
1				4				
				9		5		1
				2				9
	1	9				4	7	
8				6				
6		3		5				
				7				8
4		1	9				2	

Difficulty Level ★★★★ 6/27

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	4	7	9	8	2	6	5	3
8	6	9	4	3	5	2	7	1
5	2	3	7	6	1	8	9	4
3	5	2	1	7	6	4	8	9
4	7	8	3	5	9	1	2	6
9	1	6	2	4	8	5	3	7
7	9	5	8	1	4	3	6	2
6	3	1	5	2	7	9	4	8
2	8	4	6	9	3	7	1	5



Created by Jacqueline E. Mathews 6/27/14

ACROSS

1 Scrub hard
6 Close noisily
10 Final
14 Poke; elbow
15 __-Cola
16 "The Hawkeye State"
17 German submarine
18 __ for; selects
19 Get larger
20 Small shellfish adhering to a boat's bottom
22 Actress Diane
24 Perished
25 Berlin's nation
26 Country in Central Europe
29 Hot __ sundae
30 Long __; in the distant past
31 American __; Pago Pago's nation
33 Beginning; start
37 Swamp critter, for short
39 Provide with fresh weapons
41 Hired vehicle
42 Male singer
44 Birch tree with catkins
46 Get __ of; shed
47 Actress Hayley
49 Argue the pros and cons of
51 Small waves
54 Diminish
55 Venerated
56 1 of 13 Original Colonies
60 Liver secretion
61 Spanish romantic artist
63 Colorful parrot
64 Lads
65 Jug
66 Golfer __ Els
67 Little rascals
68 Cincinnati team
69 Canary food

DOWN

1 Give the cold shoulder to
2 Actor __ Gooding, Jr.
3 Smell
4 African nation
5 Keeps
6 Bawl out
7 Easy stride
8 Do something
9 Disguised
10 Tough band of body tissue
11 Vital artery
12 Faint
13 Brownish-orange
21 Wood for a hope chest
23 Thus
25 Sentry
26 Treaty
27 Meanie
28 North American diver
29 Barn newborns
32 Repasts
34 Actress __ Rue
35 Leave a room
36 Laundry soap
38 Squeeze to make smaller
40 Military award
43 Make angry
45 Gives a new title to
48 Account book
50 "Look out!"
51 Synagogue leader
52 Saying; expression
53 Unwanted nasal growth
54 Has on; sports
56 Recolored
57 Skin problem
58 Sudden attack
59 Lamb bearers
62 Be in the red

Thursday's Puzzle Solved

R	A	P	T		A	P	A	R	T		E	B	B	S
A	B	L	E		R	A	C	E	R		M	E	A	L
J	E	E	R		E	N	E	M	Y		B	A	R	E
A	D	A	M	A	N	T		A	S	T	O	U	N	D
			I	D	A		V	I	T	A	L			
O	R	A	T	E		B	I	N		P	U	C	K	S
W	A	D	E		H	A	S		D	E	S	I	R	E
I	D	O		M	O	N	I	T	O	R		T	O	N
N	A	R	R	O	W		B	E	E		R	E	N	O
G	R	E	E	N		A	L	E		C	E	S	A	R
			V	E	R	N	E		B	O	A			
A	N	N	O	Y	E	D		P	U	N	C	H	E	S
L	O	O	K		A	R	D	O	R		H	A	D	A
M	A	N	E		D	E	A	L	S		E	R	E	I
S	H	E	D		S	A	B	O	T		S	E	N	D

6/27/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Thuis

EMERGENCIA 911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Botica Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juni 27
Carnival Freedom

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Humedad por pone nubianan aumenta temporalmente

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu humedad den atmosfera lo pone nubianan aumenta temporalmente cu localmente algun awasero riba nos islanan.

Mas aleu, stof fini for di Sahara lo mengua visibilidad den proximo 24 ora.

Condicion di lama

Modera te basta bruto, cu altura di olanan entre di 1 y 2.5 meter. E olanan di mas halto lo ta na parti nort y oost di e lama regional. Ta pidi landado y operado di boto chikito pa tene cuenta cu lama localmente basta bruto y no bay leu for di canto.

Tempo

Por lo general parcialmente nubia cu algo di awasero den oranan di mainta; sobra di dia tempo lo keda generalmente seco.

Temperatura maximo lo ta 32°C y temperatura minimo, 26°C.

Solo ta sali lo ta 6'or y 13 di mainta y lo baha pa 7'or y 3 di anochi.

Biento

For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 pa 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Perspectiva te diasabra mainta:

parcialmente nubia cu un awasero local.❑

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salada di Seafood

Ingredientenan:

- 500 gram di pisca
- 250 gram di cabaron y crab
- 3 webo duro herbi
- 3 cuchara di djus di lamoenchie
- ¼ liter di slagroom
- 2 cuchara grandi di sheri
- 2 cuchara di alkapara
- 2 aseituna sin pipita
- 1 tomati
- 1 promenton cora y uno berde
- 2 cuchara grandi di pikalili
  salo, peper blanco, peterseli fini fini na smak
- 1 cuchara di puiru di gelatina of 6 blachi gelatina



Preparacion:

Pone e pisca y kiwa na dela den poco awa y despues saca tur weso y eventualmente scama si por tin entre nan. Limpia e cabaronnan y corta nan na un tamaño segun propio smak, despues pone nan tambe den poco awa na candela hnto cu e crab, pero sin laga e crab garna. Pone poco salo, peper blanco, pikalili fini fini machica y sheri riba e pisca, cabaron y crab y laga nan para un rato. Mientras tanto ta pone e gelatina den poco awa pa esaki cuminsa bira poco moli pa despues agrega mas o menos 4 pa 5 cuchara di awa cayente pa asina e gelatina disolve completamente. Corta e aseitunanan na slice fini y tambe e alkaparanan. Mescla tanto e pisca, cabaron, crab y demas ingrediente, manera aseituna, alkapara, promenton y peterseli den otro. Mescla tambe e gelatina hunto cune. Despues ta bati e slagroom bon cu poco puiro di paprica pa asina e bira un poco ros, te ora cu esaki bira steif. Agrega esak na mescla y despues brua tur cos bon den otro. Pone e mescla den un plancha rondo cu buraco mei mei. Hinca e plancha den frigidaire y laga e salada fria. Despues por bolter e plancha riba un scal dorna cu blachinan di kropsla. Tambe por yena e buraco mei mei cu poco kropsla, tomati fresco y siboyo corta chiquito.

Bon Appetit!



Aries

Lo bo bay tin dificultad pa pone bo mes en marcha awe. No desanima bo mes si cosnan parce di no ta funcionando. Bo expectativanan por ta demasiado halto. Number p'awe: 40, 14, 8, 46, 16, 34.



Tauro

Sea cortes y haci tur cos posibel pa no impone riba hende awe. Ta importante comporta bo mes na un manera cortes den tur circunstancia. Personanan por sinti nan mes cu nan lo a wordo gaña. Number p'awe: 16, 15, 9, 41, 1, 35.



Geminis

No culpa otro di tur loke ta pasa bo awe. Ta importante pa ta suficientemente adulto pa asumi responsabilidad di accion. Compronde cu cosnan no semper lo sali di manera desea. Number p'awe: 29, 16, 10, 42, 2, 36.



Cancer

Por ta lo bo tin cu adopta un actitud severo awe pa ta asina eficaz manera cu lo bo kier. Ora di trata cu otro, no realisa suposicionnan pa loke bo no tin un solido respaldo. Number p'awe: 45, 17, 11, 43, 3, 37.



Leo

Bo no por sinti bo motor funcionando awe. Pa algun rason parce cu bo ta uzando e combustibel kiboca. Bo sentimentonan ta hungando bo un mal wega. Number p'awe: 26, 18, 12, 44, 4, 38.



Virgo

Awe por ta bo ta sinti bo mes cu hopi gana di socialisa. Ta posibel cu bo ta desea di busca amistadnan bieu cu bo no a mira den hopi tempo, por ta pa libera pelea di pasado. Number p'awe: 33, 19, 13, 45, 5, 39.



Libra

Awe por ta bo ta sinti bo mes cu hopi gana di socialisa. Ta posibel cu bo ta desea di busca amistadnan bieu cu bo no a mira den hopi tempo, por ta pa libera pelea di pasado. Number p'awe: 33, 19, 13, 45, 5, 39.



Scorpio

Bo bioritmo por ta abao awe, asina ta cu ta posibel cu bo no lo sinti bo mes demasiado bon. Esaki por haci cu bo ta sinti inkietud y algo di tristesa. Si ta posibel, haci un masashi. Number p'awe: 16, 20, 14, 46, 6, 40.



Sagitario

Asuntonan di amor ta parce di ta dunando un giro positivo. Papia di bo relacion cu bo pareha. Por ta e por comparti of no bo opinion y por ta cu un compromiso lo ta necesario. Number p'awe: 38, 21, 15, 1, 7, 41.



Capricornio

Bo a pensa den remodela of bolbe decora bo cas? Si ta asina, esaki ta e dia pa haci'e. Bo energia y bo sentido estetico ta grandi awe. Conta cu ayudo di miembronan di famia pa planificacion. Number p'awe: 21, 22, 16, 2, 8, 42.



Aquario

Un bishita inespera of yamada di un amigo por trece bon noticia. Bo por dicidi reuni cu e persona ey y celebra. Bon fortuna ta presenta di ta un imprevisto fuerte. Number p'awe: 30, 23, 17, 3, 9, 43.



Pisces

Personanan ta duda si nan tin cu enfrenta nan problemanan emocional profundo awe. Nan ta lanta bareranan di proteccion pa cosnan cu nan ta scucha, mira y sinti no haci nan daño. Number p'awe: 44, 25, 19, 5, 11, 45.

Sport Boys Club a tene celebracion di San Juan Dera Gay













ORANJESTAD - Sport Boys a celebra pa su di 55 aña consecutivo Fiesta di San Juan, Dera Gay. E celebracion a wordo anima pa Tipico Arubano, Happy Band y Cah'i Orgel mi Adorada.
E fiesta a cuminsa cu buscamento di e bandera di San Juan, na unda grandi y chikito a participa.

Ganado di e bandera di San Juan a resulta den man di Sr. Maikel Roga, despues a sigui pa matamento di e gay, na unda Sra. Jolanda Boekhout a sali e ganadora.Fiesta a sigui paden den club, na unda a saca e pareha ganado di baile di San Juan, na unda tabata tin un tremendo competencia entre e parehanan Juri cu John Freddy Montoya, (representando Departamento di Cultura) y Sr. Tona Sologgnier y Fenchi Dubero.
Pareha ganado a resulta Tona y Fenchi.

Fiesta a sigui te cu 12 di marduga bao di direccion di Happy Band di Robert Thiel y Cah'i Orgel mi Adorada di Chido Marin hunto cu Sonny Vrolijk riba wiri.
Danki na tur e sponsor nan cu a haci e celebracion di San Juan un exito, cual ta Balashi Brouwerij, Setar NV, Ministro di Cultura Sr. O.





Oduber, Fast Delivery, ACC, Complete Logestic.

Un danki grandi di curason na tur boluntarionan cu a duna un man pa e celebracion aki tabata un exito rotundo, segun directiva di S.V. Sport Boys.❑